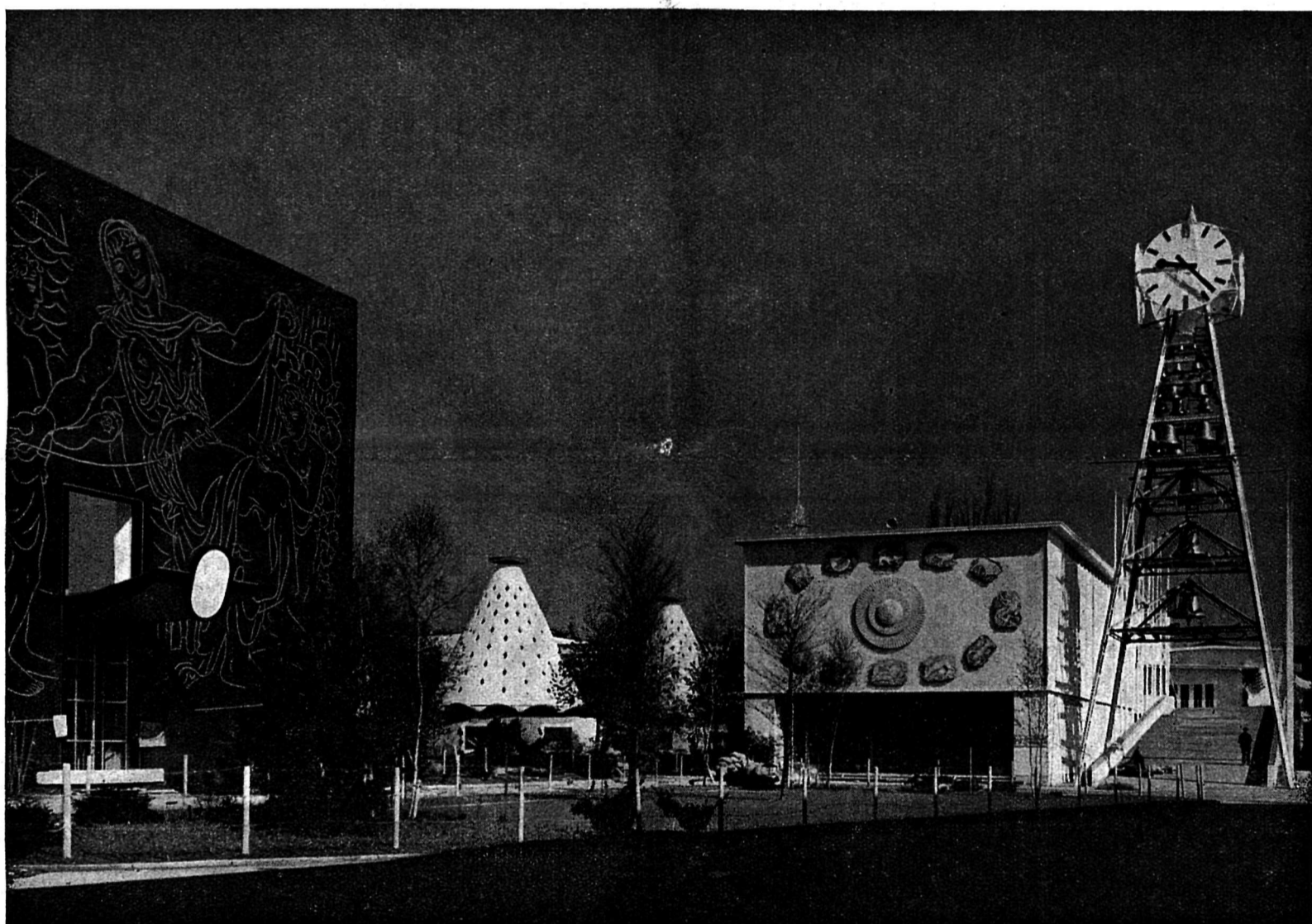


# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

# EXPOSITION NATIONALE SUISSE



## *L'Exposition s'annonce comme un succès*

Le million de visiteurs atteint 18 jours après l'ouverture est maintenant largement dépassé, et cela malgré le mauvais temps persistant pendant tout le mois de mai. C'est donc un succès, et un grand succès dès le début.

Le succès général rejailit tout naturellement aussi sur l'exposition de l'Industrie Horlogère; journallement, des milliers de visiteurs défilent dans le Pavillon de l'Horlogerie, et s'extasient sur ce qu'ils voient, aussi bien dans les sections ébauches, parties détachées, habillement de la montre que dans la section de la montre complète. Pour s'en persuader, il suffit de suivre le courant des visiteurs, d'observer leurs réactions, de prêter l'oreille à leurs propos admiratifs.

La presse fait chorus, ainsi que les extraits publiés plus loin dans ce numéro en font foi.

L'exposition de l'Industrie Horlogère ne suscite toutefois pas uniquement des appréciations laudatives d'un public profane. Elle a déjà été visitée par de nombreuses personnalités suisses et étrangères touchant de près la branche horlogère; leur enchantement de visiteur se traduit souvent en quelque chose de plus tangible pour les exposants. En effet, d'assez nombreuses demandes d'acheteurs horlogers d'être mis en rapport avec les exposants se sont déjà produites, et tout permet d'espérer que ce courant ne fera que grossir à mesure que l'Exposition Nationale sera plus fréquentée par les hôtes étrangers.

Qui sait? Peut-être des affaires substantielles pourront-elles être conclues sous le signe de l'Exposition Nationale.

Ajoutons encore que notre Exposition d'Horlogerie a eu les honneurs de la Radio. C'est ainsi que Radio-Bruxelles a diffusé le 14 mai un reportage sur le Pavillon de l'Horlogerie et sur le Carillon. Un autre reportage sur le Carillon a été fait à l'intention des U. S. A.

Terminons ici cette brève chronique, nous réservant de la reprendre périodiquement à l'intention des lecteurs de notre journal.

A. A.-D.



*Beau cadran...*

*Cadran parfait...*

*Cadran garni par*

**MONNIER-RADIUM**

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE 2.24.38

— TOURELLES 38

**CHATONS S.A.**

LE LOCLE  
(SUISSE)

POTENCE A CHASSER „CSA” à vis micrométrique

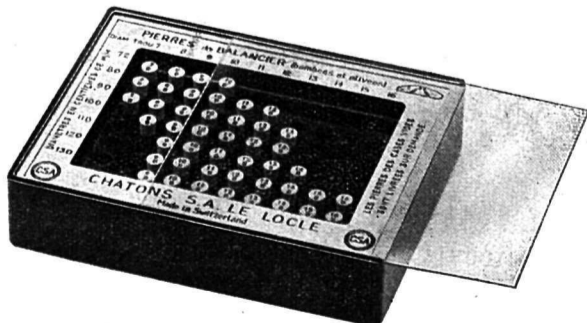
BAL. Bbé ol.



GLACE



Potence rhabillage CSA  
Modèle 1939

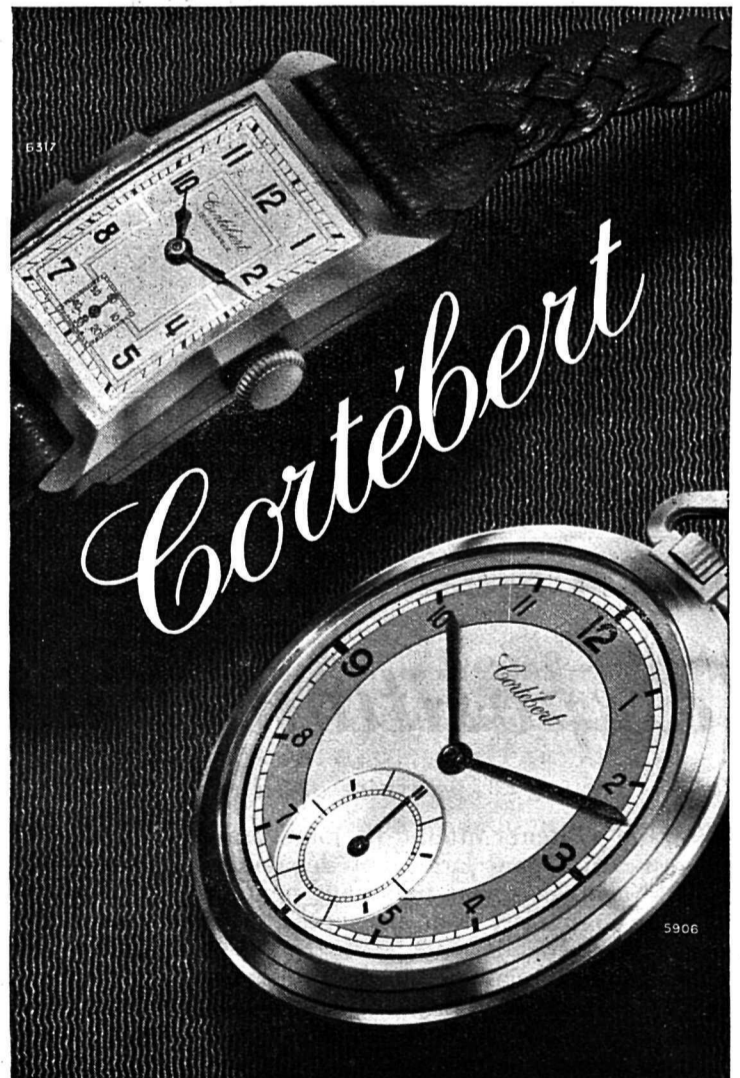


COFFRET: BAL. Bbé olivé  
pour HORLOGER-RHABILLEUR

LA POTENCE ÉQUIPÉE **CSA**, AINSI QUE LES COFFRETS **CSA**,  
PEUVENT S'OBTENIR AUPRÈS DES GROSSISTES  
EN FOURNITURES D'HORLOGERIE

REPRÉSENTANTS POUR LA SUISSE:  
Maison **HUMMEL FILS & Cie**  
La Chaux-de-Fonds

**CORTÉBERT WATCH CO.**



Usine à Cortébert  
Bureaux à La Chaux-de-Fonds

## ALLOCATION

PRONONCÉE PAR M. EUGÈNE PÉQUIGNOT, AVOCAT, SECRÉTAIRE DU DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'ÉCONOMIE PUBLIQUE, À L'INAUGURATION DU PAVILLON DE L'HORLOGERIE À L'EXPOSITION NATIONALE SUISSE DE 1939, À ZURICH

Messieurs,

Empêché d'assister à cette manifestation, M. le Conseiller fédéral Obrecht m'a chargé d'excuser son absence et de vous transmettre son cordial salut. Rien de ce qui intéresse l'industrie horlogère ne le laisse indifférent; elle est l'objet de son attention soutenue et de sa constante sollicitude. Si les revers qu'elle subit le préoccupent et lui font toujours rechercher les moyens d'y remédier, les succès qu'elle remporte lui causent une vive satisfaction. Or, Messieurs, c'est un succès, un grand succès, que nous célébrons aujourd'hui; ses artisans ont le droit d'en être légitimement fiers.

Samedi passé, le 6 mai, date qui marqua par des cérémonies inoubliables la brillante ouverture de l'Exposition nationale suisse de 1939 à Zurich, il m'a été donné de visiter pour la première fois, en compagnie de mon fidèle ami Albert Rais, le très beau pavillon de notre horlogerie, miracle de technique et d'élégance. J'avais emporté de cette visite une forte impression, qui s'est encore accrue aujourd'hui. A n'en pas douter, ceux qui auront vu le pavillon de l'horlogerie voudront le revoir; il exercera un attrait irrésistible, tels ces paysages de mon pays franc-montagnard, que je vais souvent admirer et que je trouve toujours plus beaux et plus dignes d'être aimés.

J'adresse mes félicitations à tous ceux qui, de près ou de loin, ont travaillé à la réalisation du pavillon que nous venons d'inaugurer. Les exposants méritent tous nos éloges; ils ont rivalisé de bon goût et de grâce. Tous, petits et grands traités sur un pied d'égalité, se présentent dans une parfaite harmonie; les vitrines, de mêmes dimensions, se succèdent, bien éclairées, offrant à l'admiration du spectateur de superbes pièces, dont l'éclatante splendeur le dispute à l'incomparable précision. Ces pièces merveilleuses sont toutes plus belles les unes que les autres. On ne mettra jamais assez en relief la finesse, la distinction, la bienfaisance qui caractérisent l'horlogerie suisse de qualité. Aussi convient-il de ne rien négliger pour main-

tenir et répandre son excellent renom et son rayonnement dans le monde. La discipline, la cohésion, l'esprit de corps et d'initiative, le labeur opiniâtre, la souplesse, la compréhension, le respect mutuel, le souci de l'intérêt général, les sacrifices indispensables, si pénibles soient-ils, l'organisation judicieuse, le sens de la solidarité unissant tous ceux qui coopèrent à la production, l'effort constant pour rester à la hauteur du progrès technique et de la mode, l'indéfectible volonté de faire toujours mieux, tels sont les facteurs qui assureront l'avenir de notre industrie horlogère et lui garantiront sur les marchés internationaux la place privilégiée qu'elle a toujours occupée et qu'elle saura conserver.

L'expression de notre reconnaissance s'adresse non seulement aux exposants, mais aussi aux nombreux ouvriers et employés qui, par l'amour de leur profession, par leur talent, leur ingéniosité, leur sens artistique, s'appliquent à maintenir l'horlogerie suisse au premier rang de nos industries exportatrices. Si patrons, ouvriers et employés sont conscients de leurs devoirs, s'ils se rendent bien compte de l'étroite solidarité qui les lie, s'ils se pénètrent de cette vérité que le malheur des uns ne saurait faire le bonheur des autres, si tous se laissent guider par la raison et la bonne foi, l'équité et la loyauté, ils ne pourront que travailler la main dans la main pour le plus grand bien de la noble industrie nationale qu'ils ont portée à un si haut degré de perfectionnement. La paix sociale fondée sur la justice est une des conditions du progrès et de la prospérité. Dans l'industrie horlogère comme d'ailleurs dans toutes les autres branches de notre activité économique, les organisations patronales et les organisations ouvrières ont eu, après la dévaluation du franc suisse, la claire vision de leurs véritables intérêts; elles ont manifesté un esprit conciliant, qui a épargné au pays les conflits sociaux et leurs graves conséquences pour la vie même de la nation. Industriels, ouvriers et employés de l'horlogerie suisse sont trop intelligents pour ne pas comprendre l'indéfectible nécessité de persévérer dans une loyale collaboration,

sans laquelle une industrie qui exporte le 95 % de sa production ne parviendrait pas à vaincre les énormes difficultés avec lesquelles elle est aux prises pour tenir, sauvegarder et élargir ses positions dans un monde agité et inquiet.

L'horizon international reste chargé de nuages, mais chez nous l'enthousiasme patriotique vibre dans tous les cœurs, plus fort que jamais. Remercions la Providence du privilège que nous avons d'appartenir à la communauté suisse. Et sans aucune forfanterie, soyons-en fiers. L'Exposition nationale de 1939 fait apparaître aux yeux de tous les immenses valeurs matérielles et spirituelles dont dispose notre pays. Je ne puis imaginer plus saisissante leçon d'histoire et de civisme suisses que la visite du pavillon: Patrie et Nation. Après l'avoir parcouru, on comprend mieux encore pourquoi il vaudrait la peine de défendre jusqu'au sacrifice suprême le précieux patrimoine de liberté et d'indépendance que nous ont légué nos aïeux. Après l'avoir parcouru, on comprend mieux que nous n'avons pas le droit de nous décourager et de perdre l'espoir en l'humanité. Comment un Suisse pourrait-il jamais désespérer de voir se réaliser un jour en Europe et dans le monde une harmonie semblable à celle qui unit fraternellement et indissolublement les éléments, pourtant si divers, qui forment la Confédération suisse, vivante affirmation de solidarité internationale!

Pour terminer cette allocution, je citerai la péroraison du magnifique discours que M. le Conseiller fédéral Schulthess, mon ancien chef vénéré, prononçait à La Chaux-de-Fonds, le 26 août 1932, à l'ouverture de l'Exposition d'horlogerie ancienne et moderne:

« Puisse l'exemple des hommes d'élite qui consacrent leur vie à notre belle industrie horlogère — et parmi eux j'évoque la noble figure de Paul Mosimann, dont le souvenir reste vivant dans mon cœur — puissent les chefs-d'œuvre que nous avons admirés aujourd'hui élever notre esprit et fortifier notre confiance en l'avenir. »

## MIROIR DE LA PRESSE

L'Exposition de l'Industrie Horlogère a déjà suscité de nombreux articles de presse. Leurs auteurs rendent hommage au grand effort accompli par les exposants, et soulignent le succès du pavillon de l'Horlogerie. Nous leur donnons la parole, tout en nous excusant d'être obligés, faute de place, de nous limiter à des extraits.

## The Times

Exhibits are to be grouped by classes—husbandry, watchmaking, forestry, electricity, and so on—and exhibitors have thus had to sacrifice individualism in favour of collective display. Another feature of the exhibition is that nearly every group includes workshops and models in operation, showing products in the making. There is, for instance, a watchmaker's workshop, a working dairy producing butter and cheese, a model hydro-electric power plant complete with a dammed torrent, and turbines at work.

## Gazette de Lausanne

Les salons de l'horlogerie sont annoncés au loin par une tour garnie de trente-deux cloches reliées à un clavier où officient des carillonneurs habiles. Le bâtiment lui-même est dû à M. Guyonnet, qui a su créer à la montre le cadre raffiné où tous ces délicats mécanismes ont le droit de trouver asile.

Au rez-de-chaussée: les ébauches, les parties diverses d'une montre, les boîtes, les pièces détachées.

A l'étage supérieur, tous nos grands fabricants pour la plupart Suisses romands. Chacun détient sa vitrine à éclairage indirect. Et chacune de ces élégantes logettes a été l'objet des soins attentifs d'inventifs « étalagistes ». Présentation parfaite; motifs ornementaux évocateurs et sobres. C'est un plaisir intense pour les yeux. L'une des façades de cet « écrin », où figure la plus petite montre du monde, est ornée des signes stylisés du Zodiaque, dus à des émailleurs genevois; une autre a tenu lieu de « toile » au peintre Alexandre Blanchet qui l'a couverte de peintures évocatrices et qui portent sa marque, son sens de la couleur, son souci des nuances mais des nuances qui n'affadissent pas la vigueur de l'ensemble.

## Tribune de Lausanne

Le temps de prendre un bock servi frais dans un

pot de grès sur la reposante galerie lacustre du Restaurant-Terrasse, de traverser la place des fêtes que décore un pur-sang de pierre que l'eau du lac attire et que son maître cherche à maîtriser dans un très beau mouvement et, nous tombons en arrêt devant l'« écrin à bijoux » de l'Exposition. Il s'agit du pavillon de l'Horlogerie. Il est très sobre de forme, sans vains détails architecturaux. Sur l'une de ses façades une ronde des signes du zodiaque autour du soleil, sur l'autre des peintures murales d'A. Blanchet. Il est l'œuvre de M. A. Guyonnet, de Genève.

## Neue Zürcher-Zeitung

Sans revendiquer aucun monopole, la Suisse romande fait grande figure dans le pavillon de l'horlogerie, dont le carillon effarouche le groupe sculptural de « l'Homme et du cheval » dressé sur l'avant-scène de la place des fêtes qui s'ouvre sur le lac.

## Informations Economiques

Par plaisir du contraste, passons de la grosse industrie à celle qu'il est convenu d'appeler, trop exclusivement semble-t-il, l'industrie de précision. Le plus noble représentant en est l'horlogerie. Sa présentation doit être louée, car elle facilite grandement le travail de découverte qu'est celui de tout visiteur. Dans une première partie de documentation pure, elle donne, par le graphique, le chiffre et l'illustration, tous détails sur son compte. Elle nous apprend, par exemple, qu'un Suisse sur 10 gagne sa vie dans l'horlogerie; elle tient à ce que nous sachions que l'ensemble des fabriques suisses de montres avaient atteint en 1937 une cadence de production de 166 pièces finies par seconde, ce qui représente, nous dit-elle, une production totale de 24 millions de pièces pour l'année. Si, pour une raison quelconque, toute cette production devait être écoulée dans le pays, chacun d'entre nous se verrait contraint d'acheter 10 montres par an. Enfin, sachiez-vous que le 70 % des montres se vendant dans le monde sont fabriquées en Suisse? Quel magnifique monopole!

Cette documentation économique est complétée par diverses informations sur la technique horlogère, des schémas très purs livrant le secret de chaque pièce concourant au fonctionnement de l'organisme complexe de la montre. Dans une seconde partie, cette

industrie présente ses trésors, dans l'hymicycle de petites vitrines où chaque fabricant fait valoir, dans le cadre d'une décoration de bon goût, les pièces de son choix qui rutilent dans les plis des velours aux tons les plus chauds ou les plus délicats et baignent dans la lumière diffuse qui semble irradier de leur propre éclat.

## Journal Officiel de l'Exposition

La Suisse sans « notre » horlogerie, sans les produits du vignoble romand qui sont si près du ciel qu'ils font l'étoile, pour peu qu'on leur en donne l'occasion; sans les beaux spécimens des ruminants qui poussent l'esprit de clocher jusqu'à porter sur leur robe les couleurs cantonales, la Suisse sans le charme et l'éclat des cinq cantons romands ne serait qu'une pauvre chose mutilée.

## L'Impartial

Le pavillon de l'horlogerie, en particulier, pavillon romand, architecte et ouvriers romands, décorateur romand, caractère romand, et enfin exposants romands dans la proportion de 98 % et en tête La Chaux-de-Fonds, arrachait hier des cris d'admiration aux journalistes.

## Feuille d'Avis des Montagnes

L'arrangement des vitrines est nouveau. C'est somptueusement sobre. Rien qui heurte le goût, aucune réclame, mais des velours aux tons doux, des drapés d'étoffe pastel et là-dessus, disposés avec art, la magnificence des produits de nos fabriques suisses.

Le rez-de-chaussée du pavillon est occupé par les parties de la montre. Les visiteurs sont unanimes à reconnaître l'intérêt sans cesse en éveil que cette partie de l'exposition présente. On peut, sans réserve, adresser des félicitations à ceux qui ont procédé à l'installation.

## Feuille d'Avis du Jura Bernois

Dans un espace relativement restreint, les visiteurs peuvent donc se rendre compte en quoi consiste une montre, quelle en sont les parties composantes, dans quel ordre se fait la fabrication et quelle est la gamme infinie des articles fabriqués par notre industrie horlogère.

**MARDON**  
WATCH LIMITED  
FABRIQUE D'HORLOGERIE  
Case postale 19.890  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
(SUISSE)

Tous genres  Tous pays

**Montres ancre de 3<sup>3/4</sup>" à 22"**  
Montres étanches „FLEET”  
Montres sport Nouveautés

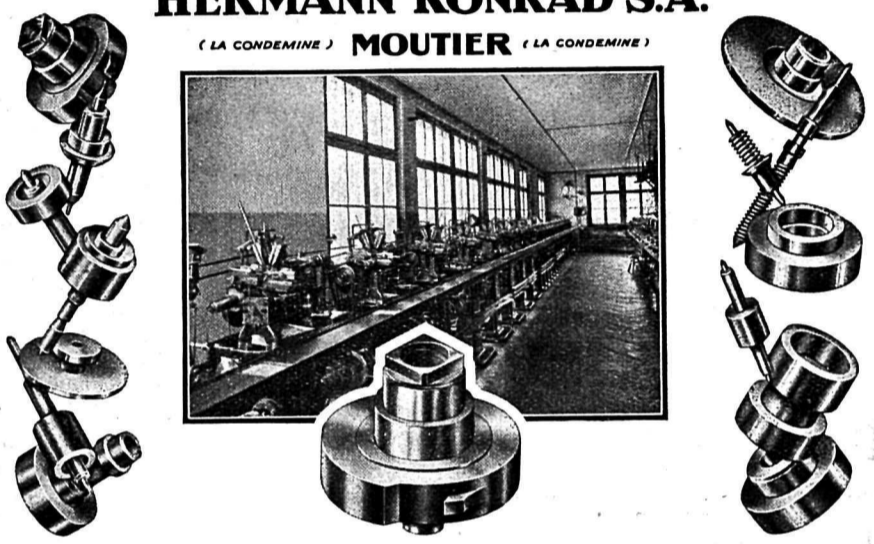
DEMANDEZ OFFRES ET CATALOGUE

**MANUFACTURE**  
FONDÉE EN 1902

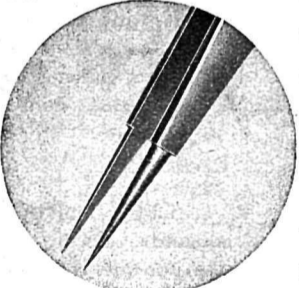


**SOCIÉTÉ HORLOGÈRE RECONVILIER**  
**RECONVILIER-WATCH Co**  
RECONVILIER (SUISSE)

FABRIQUE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE  
**HERMANN KONRAD S.A.**  
( LA CONDEMINE ) **MOUTIER** ( LA CONDEMINE )



**PIERRES CHASSÉES - CHATONS - BOUCHONS**  
Empierrage de mouvements simples et compliqués  
**ALBERT STEINMANN**  
Téléphone 2.24.59 La Chaux-de-Fonds, Léop. Robert 109  
Outillé pour faire le préparage d'ébauches  
**LIVRE VITE — BIEN — BON MARCHÉ**  
Seul fabricant des machines à calculer „STIMA“ et „TREBLA“  
Se charge de la fabrication de tous genres de compteurs et tous travaux de grande série.

 Pour la chronométrie ?  
Un « OUTIL DUMONT », mais un...  
Marque **Véritable DUMONT** Internationale  
Demandez prix et catalogue à la fabrique  
**VVE TH. DUMONT FILS & C<sup>IE</sup>**  
**MONTIGNEZ J.B.** Téléph. 66.40

LA MAISON  
**BERGEON & CO.**  
**LE LOCLE**

spécialisée dans l'outillage moderne pour l'horloger-rhabilleur,  
a installé complètement  
**l'Atelier de Rhabillage**  
du **Pavillon d'Horlogerie à l'Exposition Nationale.**  
**PLUS DE 1000 OUTILS**  
y sont exposés.

La jauge indispensable pour la fabrication de la montre  
**LA JAUGE „CARY“**

fournie dans tous les diamètres en usitées  
horlogerie par 1/4 de centième de m/m,  
livrée par pièce ou  
en série composée  
suivant chaque  
usage.



**Vente des Tampons et Bagues :**  
LES DIFFÉRENTES SUCCURSALES DES  
FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES S.A.  
LE LOCLE, LE SENTIER ET BIENNE  
CHATONS S. A., LE LOCLE

**Fabrication :**  
Tampons :  
ASSORTIMENTS RÉUNIES, Succ. D, LE SENTIER  
Bagues :  
CHATONS S. A., LE LOCLE

**Fabrique de Spiraux W. RUCH & Cie**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
**Saint-Imier (Suisse)**

**SPIRAUX BLEUS**  
POUR MOUVEMENTS ANCRE ET CYLINDRE  
TOUS CALIBRES  
Maison fondée en 1928 EXPORTATION



**TERMINAGES**

Important atelier de terminages entreprendrait petites  
pièces de 5 1/4 à 12 lignes en grandes séries.  
Travail garanti, livraisons régulières.  
Adresser offres sous chiffre P 3358 J à  
**Publicitas Saint-Imier.**

## A l'Exposition Nationale Suisse

### Voyage en zigzag.

A l'heure dite, l'exposition a ouvert ses portes, complètement terminée, pimpante et accueillante, retenant le visiteur par le charme qui se dégage de partout, charme redevable pour beaucoup à la profusion de fleurs et de verdure, et aux drapeaux nombreux. L'exposition est vivante, picturale, le reflet du pays, dans l'image de travail national qu'elle dégage, aussi, surtout même, dans l'idée nationale qui trouve son expression dans la première section « Peuple et Patrie ». Partout l'œil rencontre un drapeau suisse ou celui de l'un des XXII cantons.

A parcourir le chemin du haut, qui abrite cette section, la Suisse se dessine, avec ses traditions, ses sites, son folklore, sa population diverse, ses langues, ses religions, son industrie variée. La volonté du paysan a su dompter la nature, l'ingénieur et l'artisan en ont capté les forces sauvages, le commerçant a fait entrer son pays dans le circuit mondial, le citoyen enfin l'a conçu politiquement, socialement, selon les traditions vieilles de six siècles et une histoire glorieuse; le soldat l'a défendu et la protège encore.

La « Galerie des portraits » est, en un raccourci saisissant, le rappel des noms de ces artisans au service du pays. Une note spirituelle, idéale, se dégage ici et détourne de préoccupations matérialistes, mercantiles, trop souvent à la place d'honneur. Formons le vœu que la leçon donnée ainsi soit recueillie.

L'héroïsme n'est pas seulement dans les grandes actions et sur les champs de bataille, mais peut-être davantage encore dans les petits actes de la vie de tous les jours, qui concourent au bien du pays et non dans le pillage de la caisse de l'Etat! Sur ce point, l'industrie horlogère a compris que le salut se trouvait en elle et l'effort qu'elle a ainsi accompli, nous permet d'entrer sans arrière pensée dans le salon horloger qui fait suite immédiate à la section « Peuple et Patrie ».

Le pavillon est annoncé de loin par le carillon de 32 cloches qui jouent régulièrement des airs simples, tirés du passé. Les signes du Zodiaque et un Soleil rutilant de couleur ne permettent pas d'ignorer que nous entrons dans le temple de la mesure du temps.

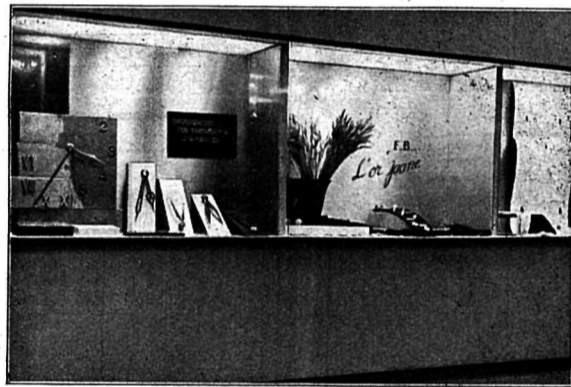
L'intérieur est, comme on l'a écrit de divers côtés, un véritable « écrin »! Les quarante-quatre vitrines des exposants sont enchassées dans un salon à l'éclairage doux et aux lignes harmonieuses du meilleur effet. Les collections présentées sont fort belles et apportent à notre industrie un nouveau fleuron. Nous aurons l'occasion d'y revenir plus en détail. Un grand escalier conduit au rez-de-chaussée, où le visiteur parcourt en quelques pas l'histoire de la division du temps et de la chronométrie; il voit, à l'aide de graphiques et de pièces agrandies, ce qu'est une montre, de quoi elle se compose, pourquoi et comment elle marche. Un atelier d'horloger-rhabilleur confirme et complète cette leçon graphique. De l'avis des exposants et des visiteurs, l'œuvre accomplie par l'architecte et les décora-

rateurs est en tout point réussie et ne soulève pas de critiques. Il constitue ainsi un des attraits de la manifestation de Zurich, et nous pouvons dire, en toute objectivité, un des plus beaux pavillons.

La présentation luxueuse d'articles de choix n'est cependant pas l'apanage de notre seule branche et nous tenons à signaler l'exposition de la bijouterie et de la joaillerie dans la pavillon de la mode. Dans une présentation collective — chaque vitrine comporte un genre d'articles, pierreries, orfèvreries, parures, bagues, etc. — nos bijoutiers ont rivalisé de luxe et de talent pour le plus grand plaisir des yeux. Les soieries, les textiles, la confection, dénotent aussi un goût parfait dans la présentation. Nous ne voudrions pas non plus laisser sous silence le pavillon du meuble, dans lequel sont présentés des intérieurs aussi riches que variés, presque tous l'œuvre de décorateurs et ensembliers romands.

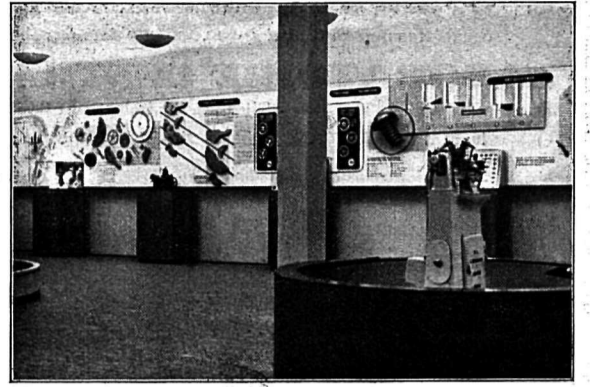
Les organisateurs ont su comprendre qu'une exposition ne doit pas devenir une corvée, mais qu'il faut qu'elle laisse chez celui qui la parcourt une impression de plaisir et de satisfaction. Ils y ont parfaitement réussi, aménageant partout des promenoirs surélevés d'où, sans peine, l'œil embrasse les machines exposées, les collections, les statistiques même, les parterres de fleurs, les œuvres d'art, panneaux décoratifs, sculptures notamment.

Une exposition n'est pas une chose morte, mais le reflet de la vie. La nôtre groupe par thème l'activité du pays, en une formule nouvelle et attrayante. De nombreux ateliers et machines



en ordre de marche terminent la démonstration et contribuent à faire de toute l'exposition une œuvre vivante. Ainsi, dans la section consacrée à l'agriculture, — fort bien conçue et réalisée, dénotant une fois de plus la force des organisations agricoles — la laiterie modèle ne cèle aucun de ses secrets depuis l'arrivée du lait, à la fabrication du beurre, du fromage, de la crème, du yoghourt, de l'ice-cream, etc. Dans le hall de l'aluminium on assiste à la fabrication d'une prosaïque casserole et — chose moins vulgaire — d'une médaille; les fabricants d'articles en caoutchouc montrent une presse autoclave d'où sortent des pneus en miniature servant de garnitures de cendriers; l'imprimerie permet de voir la confection du journal de l'exposition et la topographie fédérale initiée à la fabrication du nouvel atlas; cette section d'ailleurs est du plus haut intérêt.

Les attractions consistent en grande partie en moyens originaux de locomotion, ce qui permet sans peine d'avoir une vue d'ensemble ou de passer d'une rive du lac à l'autre. Des bateaux font ainsi la navette régulièrement. Le téléphérique, se riant de l'eau, enjambe le lac du haut de ses tours de 80 mètres environ, sur une portée de près d'un kilomètre. La vue est grandiose, surtout si le ciel daigne s'éclaircir, ce qui fut plutôt rare jusqu'à maintenant — on n'en regarde que mieux la ville éphémère au pied des deux tours! Enfin, le moyen le plus agréable et jusqu'à présent le moins vu, de prendre contact avec une



exposition, c'est la descente en bateau de la petite rivière, que les programmes baptisent « rivière enchantée », et que d'aucuns auraient préféré appeler « métro flottant », ce qui nous paraît assez heureux, puisque par les tunnels la rivière passe à travers plusieurs pavillons. Notons que rien n'est plus naturel qu'un bateau emporté par le courant d'une rivière; celle-ci est par contre enchantée, dans toute l'acception du terme — par sa réalisation et par son parcours au milieu des fleurs et des pavillons; l'exposition vient ainsi au-devant du spectateur, lui montrant tour à tour les parcs de matériel de l'armée, les sections de l'électricité, des machines, de la chimie, du bois, le paradis des enfants, etc. Pour les gens plus pressés, un service automobile électrique, relie sur les deux rives les entrées avec les principaux points; c'est aussi une possibilité de voir, d'un coup d'œil rapide, l'ensemble. La rive droite, abrite, outre la section consacrée à l'agriculture, le village suisse avec des maisons de divers cantons. Pour la plupart, ce sont des « pintes » ou auberges où les spécialités régionales sont servies, moyen parfait de faire connaître chaque partie du pays!

Enfin, le lac et ses rives prêtent à toute l'exposition leur décor grandiose, ce qui ne sera pas le plus faible élément de succès. Ce dernier paraît dès maintenant assuré — si rien de tragique ne survient — puisque plus d'un million de visiteurs en ont déjà franchi les portes. Nous convions ceux qui ne sont pas encore allés à Zurich à ne pas y manquer et aux autres, il n'est presque pas nécessaire de leur conseiller d'y retourner, ils le font spontanément. B. L.

### Ce qu'a fait la Ville de Zurich pour l'Exposition

En collaboration avec l'Exposition Nationale le Dicastère des Travaux Publics de la Ville de Zurich a exécuté dans un délai très court des constructions, aménagements et transformations de rues et de places pour un montant de Fr. 12 millions.

Sans l'Exposition Nationale, ces travaux auraient été exécutés par étapes, sur un espace de plusieurs années.

La Ville de Zurich a, en outre, voté un crédit de Fr. 280.000.— pour l'embellissement de la ville, et de Fr. 100.000.— pour les parcs et jardins publics et l'exécution de nouvelles plantations de fleurs.

### Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

Les créanciers de la maison:

Hans Stuber, Soleure

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

— Nous mettons en garde contre:

Amoroso, Michele, Naples

Maléus, Jean, Locarno

Nassim & Sons, E., Singapour

Schaub, Robert, Versoix.



**C<sup>e</sup> Française de Raffinage**

*Société Anonyme au Capital de 300.000.000 de Francs*

**LABORATOIRE CENTRAL**

Département : Huiles d'Horlogerie - Délégation Générale : Paul Ditisheim  
16, RUE DAVID D'ANGERS — PARIS, 19<sup>e</sup>

Adoptées par nos grandes  
Fabriques.

Celles dont elles recommandent  
l'emploi à leur clientèle.

En vente dans toutes les bonnes  
Maisons de Fournitures  
d'Horlogerie



**HUILES  
CHRONAX  
STABILISÉES**



ORFINA CHRONOGRAPH 12 1/2" - 170



ORFINA Waterproof



7 3/4 x 11"

WRIST-WATCHES FROM: 2 1/4" TO 13"  
POCKET-WATCHES FROM: 16" TO 19"  
MOVEMENTS ONLY LEVER AND CYLINDER

Watch Factory **ORFINA** Roland Ruefli  
GRENCHEN - SWITZERLAND

**NYSA-WATCH**

Téléphone 2.18.69 LA CHAUX-DE-FONDS Rue du Nord, 75

Spécialité : **Petites pièces ancre soignées**

**PIERRES CHASSÉES**

TOUS CALIBRES TRAVAIL PRÉCIS

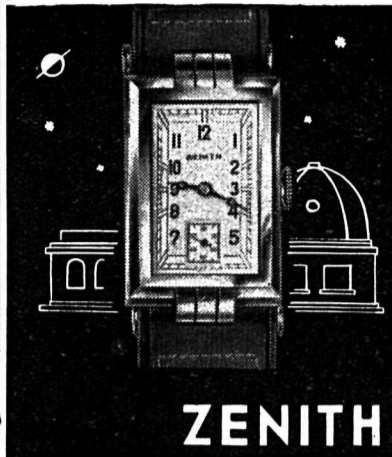
Pierres de qualité irréprochable

**MAISON REINHARD, LE LOCLE**

Téléphone 3.18.51

1865-1940

**ZENITH**



**75 JAHRE  
ERFOLGREICHES BESTEHEN**

Die Qualität wird  
stets im höchsten  
Grade beibehalten;  
solche hat dazu bei-  
getragen der Marke  
ZENITH den Welt-  
ruf zu erhalten.

**Toutes copies de plans**

(Héliographie, procédé à sec, procédé zincographique)  
sur papier, papier calque et toile à calquer, etc.

**Papiers héliographiques et à calquer, à dessiner**

Marque spéciale de toute première qualité „Durable extra“  
Commerce de gros en papiers calque et millimétrique.  
Appareils héliographiques.

*Ed. Aerni-Leuch*  
Fabrication de papiers héliographiques et millimétriques *Berne*

MAISON SPÉCIALE POUR TOUS LES PAPIERS TECHNIQUES

**BESTANDTEILE-FABRIK**

für Uhren und Kleinapparate

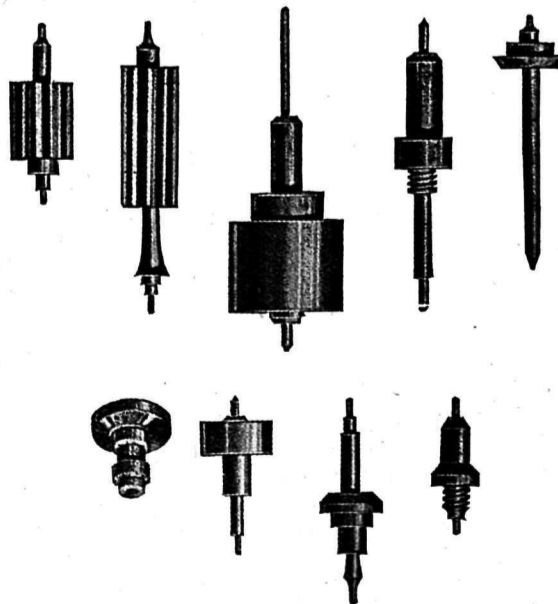
**Schneider & Spitteler**

**OBERDORF**  
(BASELSTADT)

SCHWEIZ

Telegramm - Adresse :  
SPITTELER-OBERDORF

TELEPHON 7.00.07



GEWISSENHAFTE UND RASCHE BEDIENUNG  
VERLANGEN SIE PREISANGEBOT

**Comment évaluer la qualité d'une montre ou d'un chronomètre**

La Suisse est connue pour la bienfaisance de ses montres et sa production chronométrique est appréciée dans le monde entier. Cette réputation est due surtout au fait que les fabricants d'horlogerie ont compris la nécessité de faire contrôler leurs instruments horaires par des organismes neutres et spécialement qualifiés. Pour apprécier la qualité d'une montre, on peut évidemment examiner attentivement son mouvement; un connaisseur verra de suite s'il a affaire à une bonne fabrication ou à de la camelote. Mais une montre fabriquée avec soin peut ne pas être convenablement réglée de sorte qu'il est nécessaire de contrôler le réglage. Quand un chef d'entreprise veut embaucher un employé, il aime bien le voir à l'œuvre avant de l'engager définitivement. Il le prend alors à l'essai pour 15 jours, un mois, etc. Le client qui désire acheter une montre de qualité est aussi prudent que le chef d'entreprise. Il ne veut pas faire son achat sans être sûr que la montre, si jolie soit-elle, marchera bien, car la qualité que l'on demande à une montre est de donner l'heure exacte. Le client exigera donc que la montre soit accompagnée d'un certificat attestant sa bonne marche; ce certificat s'appelle un **bulletin de marche**.

Voyons tout d'abord quels sont les instituts qui délivrent des bulletins de marche. Ce sont, en premier lieu, les observatoires chronométriques. Il n'en existe que quelques-uns dans le monde entier. Il y en a deux en Suisse (Neuchâtel et Genève), un en France (Besançon), un en Allemagne (Hambourg), un en Angleterre (Teddington), un en Amérique (Washington). Les observatoires chronométriques ne contrôlent que les montres de haute précision, c'est-à-dire les chronomètres, qui sont soumis à des épreuves très sévères. Il existe cependant, en Suisse, des organismes qui vérifient non seulement les chronomètres, mais aussi les montres de bonne qualité; ce sont les bureaux officiels de contrôle de la marche des montres. Il en existe dans les villes de Bienne, St-Imier, Le Locle et La Chaux-de-Fonds. Ces bureaux délivrent aussi des bulletins de marche qui n'équivalent pas tout à fait aux exigences d'observatoires parce que les écarts tolérés sont plus grands.

Comment évaluer la qualité d'un instrument horaire? Comme l'a fort bien dit M. G.-A. Berner, directeur de l'École d'horlogerie de Bienne dans « la Revue » du jeudi 26 novembre 1936: « la qualité est une chose qui ne se voit pas car une bonne et une mauvaise montre peuvent se ressembler comme deux sœurs jumelles. Des organes polis, dorés, nickelés, bien apparents, peuvent flatter l'œil mais cacher des matériaux de basse qualité ou de graves défauts de construction ». Pour apprécier une montre ou un chronomètre, les instituts officiels le soumettent à des épreuves qui durent plus ou moins longtemps suivant les cas. L'Observatoire de Neuchâtel, par exemple, distingue les épreuves de I<sup>re</sup> et de II<sup>e</sup> classe pour chronomètres de marine, les épreuves pour chronomètres de bord, les épreuves de I<sup>re</sup> et de II<sup>e</sup> classe pour chronomètres de poche.

Définissons ce que l'on appelle la marche diurne; c'est l'avance ou le retard journalier du chronomètre. Une marche de +2 secondes signifie que le chronomètre a avancé de 2 secondes en 24 heures et une marche de -2 secondes, qu'il a retardé de 2 secondes en 24 heures. Si l'on fait varier la position du chronomètre ou la température du local dans lequel il se trouve, la marche varie également. Les épreuves chronométriques comprennent donc des épreuves de position et des épreuves de températures. Voyons ce qui se fait à l'Observatoire de Neuchâtel. Pour les épreuves de position, le chronomètre est placé pendant 4 jours dans chacune des positions suivantes: position verticale, pendant en haut, position verticale pendant à gauche, le cadran se trouvant du côté de l'Observateur, position verticale pendant à droite, position horizontale cadran en bas et position horizontale cadran en haut. Le chronomètre subit ensuite des épreuves de températures, c'est-à-dire qu'on le place pendant une période de 5 ou 7 jours dans des étuves ou glacières dont les températures sont respectivement de 32°, 25°, 18°, 11° et 4°. Les

chronomètres de marine, qui sont toujours utilisés dans la position horizontale, cadran en haut, ne subissent que les épreuves de températures.

Les résultats des observations permettent de calculer un certain nombre de critères comme l'écart moyen de la marche diurne, l'écart moyen correspondant à un changement de position, le coefficient thermique, l'erreur secondaire de la compensation, la reprise de marche, etc. Pour un chronomètre parfait, tous ces critères seraient nuls, ce qui n'arrive pratiquement jamais. On multiplie ensuite chaque critère par un coefficient approprié afin de lui donner l'importance qui lui convient, puis on ajoute tous les chiffres obtenus, ce qui donne le **nombre de classement**. Plus ce nombre de classement est petit, plus le chronomètre est précis. **On évalue ainsi la qualité du chronomètre au moyen d'un chiffre calculé d'après les résultats des observations.**

Si les critères obtenus ne sont pas plus forts que les valeurs limites fixées par le règlement chronométrique, le fabricant reçoit, pour son chronomètre, un bulletin de marche. Si le nombre de classement est particulièrement faible, le fabricant reçoit encore un premier, un deuxième ou un troisième prix.

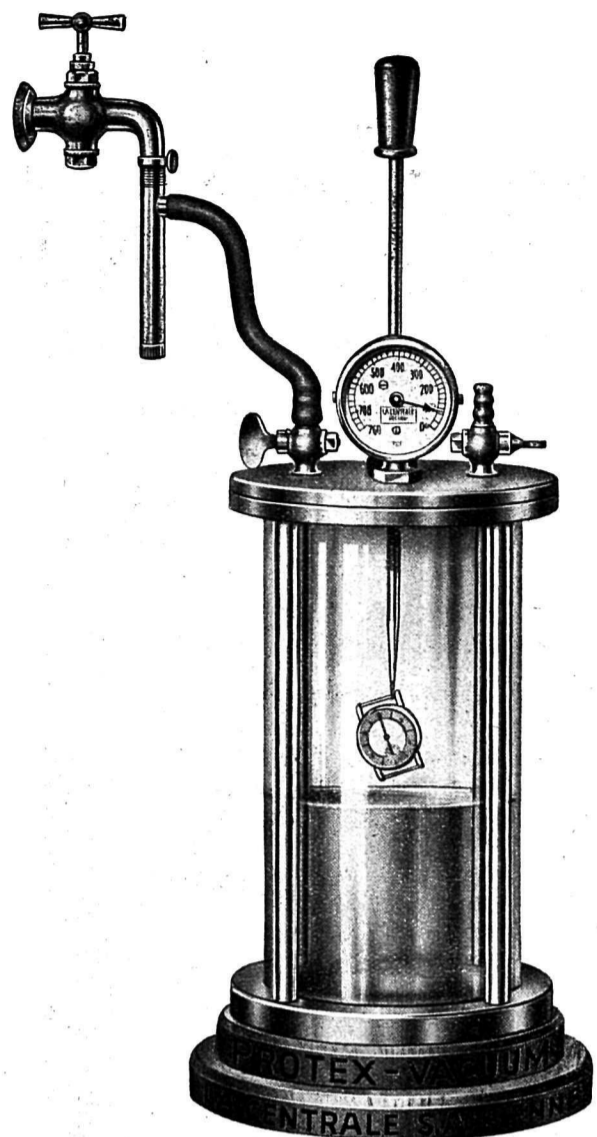
Les épreuves ordinaires ne tiennent compte que de l'influence de la température et de la position sur la marche du chronomètre ou de la montre. D'autres causes peuvent encore perturber la marche: ce sont les variations barométriques, les influences magnétiques, les chocs, etc. C'est pourquoi, les instituts officiels soumettent

encore, à la demande des fabricants, les instruments horaires à des épreuves spéciales. On détermine, par exemple, le coefficient barométrique. Généralement, une montre retarde quand le baromètre monte, le retard étant de 1 à 2 centièmes de seconde par jour lorsque le baromètre monte d'un millimètre. La marche est aussi influencée par un champ magnétique. Le Laboratoire de Recherches horlogères de Neuchâtel a fait des expériences très intéressantes à ce sujet. Actuellement, on cherche à préserver la montre grâce à des dispositifs antimagnétiques. Les chronographes et montres utilisés sur les avions supportent des variations énormes de températures, aussi subissent-ils des épreuves très difficiles avant d'être livrés. On les fait tout d'abord passer dans un frigorifique à 20° ou 30° au-dessous de zéro, puis dans une étuve à +50°. Ces épreuves sont très dures à supporter car à -20°, l'huile se fige et à +50°, elle devient trop fluide. Il est donc difficile de trouver une huile qui supporte à la fois ces deux températures et pourtant, nos fabricants réussissent à vaincre toutes les difficultés et les marches contrôlées officiellement restent dans les limites fixées par le client.

Nous arrivons à la conclusion suivante: **pour évaluer la qualité d'un instrument horaire, il faut lui faire subir, dans un institut officiel, des épreuves qui permettent le contrôle de la marche dans des conditions semblables à celles de la pratique.**

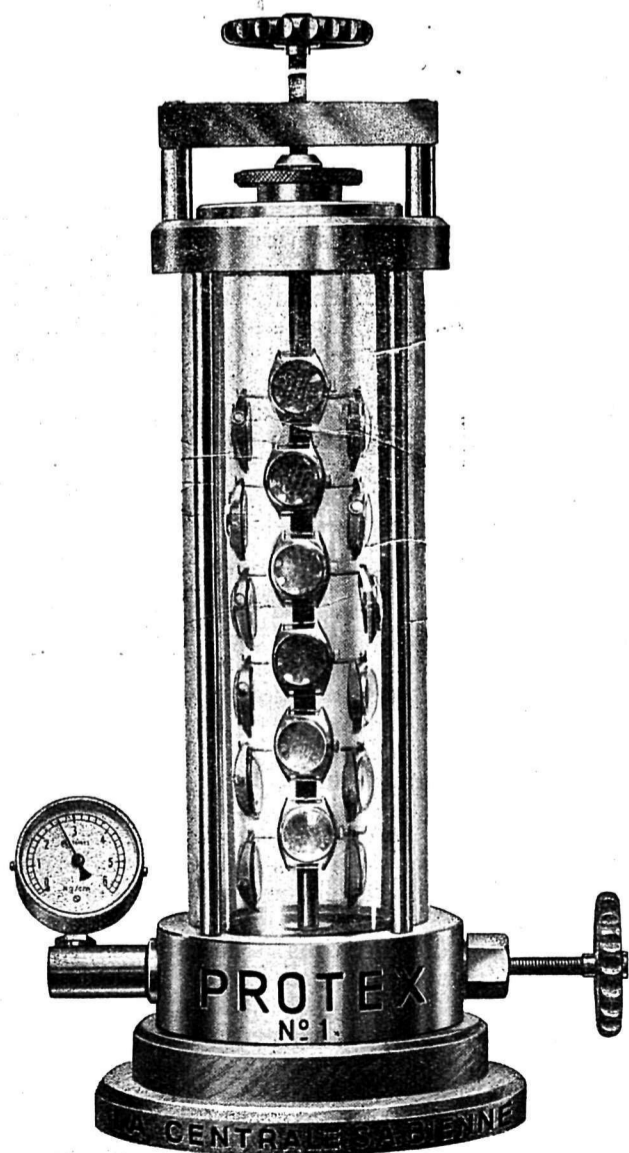
E. GUYOT,  
Directeur de l'Observatoire de Neuchâtel.





**CONTRÔLE**  
**SCIENTIFIQUE**  
**DES MONTRES**  
**ÉTANCHES PAR**  
**LE VIDE VACUUM**

**PROTEX**



**PERMET DE VÉRIFIER**  
**L'ÉTANCHÉITÉ DES**  
**BOITES**  
**DE MONTRES AVANT**  
**L'EMBOITAGE AVEC**  
**SÉCURITÉ!**



## Exposition Nationale Suisse Genève 1896

Dès le mois d'octobre 1865, la Section d'industrie et d'agriculture de l'Institut National à Genève adoptait et renvoyait à l'examen d'une commission une proposition ayant pour but d'organiser à Genève une Exposition de l'Industrie Suisse. La concurrence de l'Exposition Universelle de Paris en 1867 fit échouer le projet.

En 1879, nouveau projet, nouvel échec dû à l'opposition des horlogers qui préféraient donner leur appui à la participation de leur industrie à l'Exposition Internationale de Melbourne en 1880.

En 1886, sous la présidence de Eug. Empeyta se forma un comité d'initiative pour reprendre la question qui aboutit le 2 avril 1887 à un nouvel échec.

Genève ne devait pas, pour autant, perdre courage, et en 1892, M. le Conseiller d'Etat Jean-Étienne Dufour, chef du Département de l'Industrie et du Commerce, reprend le projet et lui donne une impulsion telle qu'il devait dès lors surmonter les difficultés innombrables et successives qui se présentèrent.

Le 4 novembre 1892, M. le Conseiller Fédéral Deucher, après avoir pris l'avis du Conseil Fédéral, acceptait la présidence d'honneur de l'Exposition Nationale Suisse à Genève en 1896.

En constatant l'utilité d'une nouvelle Exposition Nationale, les autorités fédérales se basaient sur des considérations d'ordre économiques qu'il peut être intéressant de rappeler. Nous ne pouvons mieux le faire qu'en citant quelques pages du mémoire que le Comité Central adressait un an plus tard au Conseil Fédéral, à l'appui de sa demande de subvention:

« Dix années se sont déjà écoulées depuis la première exposition nationale suisse. Cette œuvre, si bien conçue et si bien exécutée par nos confédérés de Zurich, a marqué une étape dans l'histoire économique de notre pays, donné à ses producteurs conscience de leur force et à son industrie une impulsion remarquable, et développé sa prospérité. Depuis lors la situation s'est modifiée à bien des égards et le besoin d'un semblable examen d'ensemble se fait de nouveau sentir.

« Nous rappelons surtout trois circonstances: l'ouverture de la ligne du Gothard, la mise en vigueur de la législation sur la propriété industrielle et la transformation de notre régime douanier.

« L'ouverture de la ligne du Gothard, dont les fêtes d'inauguration avaient eu lieu du 21 au 24 mai 1882, a été en grande partie l'occasion de l'Exposition de Zurich. Le percement du massif des Alpes, qui plaçait la Suisse sur l'une des routes principales du grand trafic européen, devait exercer et a exercé une influence considérable sur l'histoire économique de notre pays. En 1883, on se trouvait encore trop rapproché de cet événement pour en constater toute l'importance. Aujourd'hui on peut le considérer comme un facteur essentiel de l'accroissement de la richesse publique et privée d'une grande partie de la Suisse. Au percement du Gothard sont venus s'ajouter l'ouverture de la ligne de l'Arberg et, en général, une extension notable du réseau des chemins de fer.

« La proposition de réviser la constitution afin d'y introduire la compétence de la Confédération de légiférer sur les brevets d'invention avait été repoussée par le peuple le 30 juillet 1882. Cette décision avait causé une grande déception dans les milieux industriels; il fut même question de renoncer à l'Exposition de Zurich. Mais, le 10 juillet 1887, le peuple a accepté un autre projet et la Loi fédérale sur les brevets d'invention est entrée en vigueur le 15 novembre 1888. Avec les dispositions internationales et les lois fédérales sur les autres branches de la propriété intellectuelle, elle forme un ensemble qui donne toute la sécurité désirable à l'esprit d'invention. Les excellents effets de cette juste protection se font déjà sentir; en 1896, ils seront plus marqués encore.

« En 1883, la Suisse se trouvait placée sous un régime de libre échange relatif. Le tarif général

des péages de 1851 était encore en vigueur. Tandis que l'Allemagne se confinait dans sa politique autonome et que le traité de commerce sans tarifs de 1881 nous liait seul avec elle, nous avions conclu pour dix ans avec la France le traité du 23 février 1882. Celui de 1868 avec l'Autriche-Hongrie ne contenait guère que la clause de la nation la plus favorisée, tandis que le traité à tarifs qui venait d'être conclu avec l'Italie (22 mars 1883) s'inspirait d'un esprit plus libéral. Depuis lors le protectionnisme a fait de notables progrès, surtout en France. Au tarif général suisse de 1851 ont succédé ceux du 26 juillet 1884 et du 17 décembre 1887, et celui du 10 avril 1891 qui a été confirmé par le vote populaire du 18 octobre de la même année. Aujourd'hui, tandis que nous sommes liés jusqu'au 31 décembre 1903 avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie par le traité à tarifs du 10 décembre 1891 et avec l'Italie par celui du 19 avril 1892, nos relations commerciales avec la France sont rompues depuis le 1er janvier 1893 sans qu'il soit possible d'en espérer une reprise prochaine. La situation est donc renversée et la comparaison à ce point de vue entre 1883 et 1896 ne sera pas un des moindres intérêts de l'Exposition de Genève. »

Le 27 janvier 1893, la grande commission d'initiative se réunit à nouveau. 189 personnes assistent à cette séance présidée par M. Dufour qui est bientôt élu par acclamations président de l'Exposition. Elle nomme ensuite le Comité Central en le composant de 23 membres. L'immense travail d'organisation commence.

Le 7 septembre 1893 les organisateurs avaient la douleur de perdre leur président M. Dufour, le véritable instigateur de l'Exposition, celui dont l'inébranlable foi et l'inflexible volonté avaient triomphé de toutes les embûches, et confièrent à M. l'ingénieur Turrettini, colonel d'artillerie, le soin de poursuivre l'œuvre entreprise et de la mener à bonne fin.

Enfin, le vendredi 1er mai, par un temps exécrable, en présence des autorités fédérales, du corps diplomatique, des gouvernements cantonaux et de nombreux invités eut lieu l'ouverture solennelle de l'Exposition Nationale.

Si quelques groupes n'étaient pas entièrement prêts, notamment celui de l'Horlogerie dont les installations avaient été contrariées par un retard inadmissible dans la livraison des vitrines, la grande partie des autres étaient prêts à recevoir les visiteurs. On était loin, en somme, des craintes ressenties peu de jours auparavant et bien loin aussi des habitudes consacrées en matière d'exposition. Dans cette promenade d'une heure à travers les galeries, ce fut une admiration non contenue de la grandeur de l'œuvre entreprise, un émerveillement des richesses assemblées, une fierté d'appartenir à un pays capable d'une production aussi complète et aussi perfectionnée.

L'industrie horlogère était représentée à Genève par 254 exposants.

Le rapport du Jury fut rédigé par M. J. David, de la maison Francillon & Cie, à St-Imier. Nous en extrayons les considérations suivantes:

L'exposition de l'horlogerie suisse représentait bien, à peu de choses près, l'ensemble de ce que le pays peut fournir en montres ou en parties accessoires. Le tableau était complet et si quelques maisons se sont dispensées, soit par fatigue des expositions, soit par des raisons particulières, de présenter leurs produits, on peut dire que l'ensemble n'en a pas été modifié d'une manière fâcheuse. De même, il serait difficile de déterminer quelle était la catégorie de produits qui était représentée dans une mesure dépassant l'importance de cette catégorie par rapport à l'ensemble. La variété était immense et cette variété formait certainement le charme principal du salon.

L'exposition n'a montré qu'une très petite partie de ce qui se produit en horlogerie dans les différentes contrées de production. L'Amérique, l'Angleterre, la France, l'Allemagne alimentent, chacune de leur côté, les marchés du monde et tous ces concurrents, de plus en plus actifs et de plus en plus puissants, empêchent les Suisses de recueillir tranquillement le prix de leurs efforts.

Il est réjouissant toutefois de constater que nous sommes bien armés pour la lutte et que dans tous les domaines, nous pouvons tenir tête

à la production étrangère. Les efforts de toute nature qui se font par les particuliers, dans leurs ateliers et leurs fabriques, et par les gouvernements, dans les écoles et les institutions scientifiques telles que les observatoires, sont absolument nécessaires pour nous maintenir au premier rang. Il est incontestable que ces efforts existent, qu'ils sont énergiques, que leurs fruits sont visibles et qu'à la condition de les continuer avec la même intensité, la situation ne s'aggravera pas.

L'exposition nationale a montré une fois de plus la solidarité de bon aloi qui réunit les différents groupes de fabrication. Chacun a pu s'y présenter; les maisons qui auraient été à même de se distinguer par des étalages fastueux, comme on en voit dans d'autres expositions, se sont fraternellement mises dans le rang pour faciliter aux autres leur participation au concours.

Nous devons reconnaître toutefois que cette simplicité a été violemment critiquée par ceux qui n'étaient pas tenus d'apprécier à sa juste valeur ce sentiment de solidarité.

Si ce mode de faire a été choisi par la Commission de groupe dans l'exécution de son mandat et s'il a été accepté de bon cœur par les intéressés, on ne doit cependant pas s'attendre à ce qu'il puisse servir de règle pour l'avenir. En tenant compte de la concurrence grandissante que nous signalions plus haut, il faudra bien que la Suisse prenne une attitude moins modeste si elle ne veut pas courir le risque d'être mal jugée, sinon même écrasée, dans la future Exposition universelle. La vitrine démocratique en bois a fait son temps, de même que son ennuyeuse uniformité. Nous espérons que le salon de l'horlogerie à Paris sera constitué sur de tout autres bases et que les organisateurs n'auront pas à tenir compte de la dépense comme étant la question capitale. Il faudra qu'ils aient dès l'abord en mains les crédits suffisants pour pouvoir meubler le salon d'une manière artistique et confortable, mais il est à désirer que le plus modeste producteur suisse puisse y être admis. C'est pourquoi il nous paraît que la collectivité suisse avec de forts subsides fédéraux s'ajoutant aux subsides cantonaux constitue le seul programme possible pour les expositions internationales.

Nous devons constater que l'ameublement du salon de l'horlogerie était absolument pratique au point de vue du prix de revient, de la surveillance et de la commodité des vendeurs. Les critiques ne doivent s'adresser qu'à l'uniformité et aux effets de lumière, la réverbération du velum dans les glaces étant très gênante. Ces défauts ne peuvent être corrigés que par une notable augmentation de la dépense à affecter, non seulement à la création des vitrines et à la décoration de la salle, mais surtout à la surveillance.

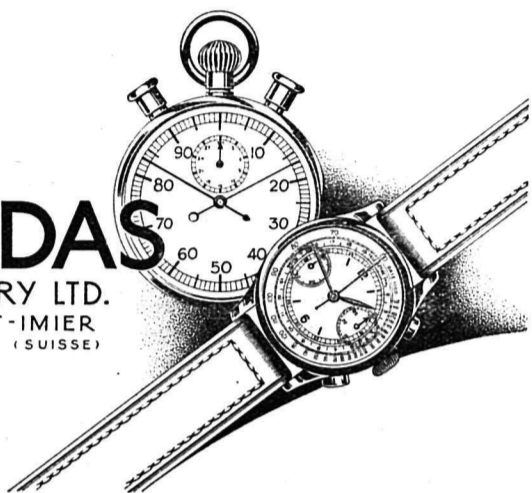
La lutte avec l'industrie étrangère similaire est très vive. L'organisation de la production est complètement différente en Suisse de ce qu'elle est aux Etats-Unis. Chez nous, le nombre des entreprises est considérable mais aucune d'elles ne présente les proportions imposantes des fabriques américaines parce que les nôtres sont dispensées de s'occuper de tous les détails de la fabrication, grâce au grand nombre de fabricants de pièces détachées qui peuvent les alimenter dans tous les articles. L'industrie suisse est par là beaucoup plus mobile et capable de répondre plus rapidement aux demandes spéciales et aux changements de la mode.

La production est très supérieure aux besoins locaux et à ceux des pays immédiatement voisins. La fabrication horlogère est donc faite en partie pour l'exportation, aussi l'une des conditions principales de son existence consiste-t-elle dans des relations faciles avec toutes les parties du monde, mais l'augmentation de notre force de production, conséquence naturelle du perfectionnement constant de nos procédés de fabrication, n'a pas son corollaire nécessaire dans une expansion proportionnelle de nos débouchés. De là une rupture d'équilibre entre l'offre et la demande, déjà sensible dans les époques d'affaires normales et qui aggrave la situation du marché horloger lorsque arrivent les crises périodiques contre lesquelles notre prévoyance est trop souvent en défaut.

(Suite page 205).



**LEONIDAS**  
WATCH FACTORY LTD.  
SAINT-IMIER  
(SUISSE)

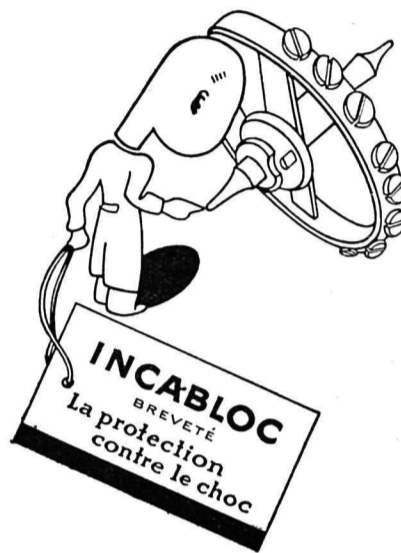


PRÉCISION  
ANTI-MAGNÉTIQUE  
CHRONOGRAPHS  
CHRONOGRAPHS  
CHRONOGRAPHEN  
CRONOGRAFOS  
CRONOGRAFI

Visitez notre Stand à l'Exposition Nationale Suisse, Zurich

# INCABLOC

Le Pare-choc de réputation mondiale



Un modèle agrandi 40 fois, fonctionnant électriquement, est visible à l'Exposition Nationale de Zurich, au Stand 19.

**BANQUE POPULAIRE SUISSE**  
MOUTIER TRAMELAN ST-IMIER  
DELÉMONT, PORRENTROY, SAIGNELÉGIER ET TAVANNES

CRÉDITS COMMERCIAUX ET HYPOTHÉCAIRES  
AVANCES SUR EFFETS DE CHANGE  
ESCOMPTE

## NOUVELLES FABRIQUES LE PHARE S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS  
Rue Léopold-Robert 9a

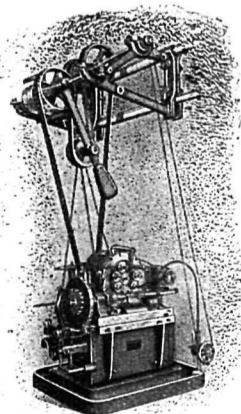
Notre brevet:



Fabrication  
Suisse

Micromètres 0,15 m/m N° 50

**HUMMEL FILS & Co, LA CHAUX-DE-FONDS**  
Concessionnaires



## Giauque & Haesler

Fabrique des machines „AXIS”

LE LOCLE  
(SUISSE)

Téléphone 3.14.73 • Télégrammes : „A X I S”

Spécialités:

Toutes les machines pour  
Toutes les opérations de  
Toutes les pièces d'un  
assortiment ancre,  
cylindre ou Roskopf

MACHINES SPÉCIALES POUR LES FABRIQUES DE COMPTEURS

### Der Uhrenpavillon

In jedem der Pavillons unserer grossen Landesschau spiegelt und offenbart sich ein ganz besonderes Stück der Schweizerseele. Eine frühere Zeit der Postkutschen und der besinnlichen Menschen glaubte, dass sich diese Seele nur in der Kunst, in der Dichtung und Musik und hin und wieder im Folklore auszudrücken vermöge. Wie unrichtig und überlebt diese warmherzige Meinung ist, wie sehr alles, was der Mensch erzeugt und schafft, die Prägung seines Charakters und Geistes annimmt, das lehrt ein Rundgang durch die industriellen Pavillons der Ausstellung auf Schritt und Tritt, aber der Pavillon der Schweizer Uhr vielleicht am überzeugendsten. Man denke: ein Erdstrich, arm an Fruchtbarkeit des Bodens und Schätzen der Erde, bringt, aus unermüdlicher Heimarbeit entspringend, eine Industrie hervor, die den Löwenanteil des schweizerischen Exportes bestreitet. Das Haus der Uhr zeigt auch, wie positiv und grundsöpferisch gerade die schweizerische Kardinaltugend, die Nüchternheit, sein kann, wenn ihr unermüdlicher Forschungseifer, manuelle Geschicklichkeit und kaufmännische und technische Begabung helfend zur Seite stehen.

Schon die äussere Form des Uhrenpavillons, die wir dem Genfer Architekten Ad. Guyonnet verdanken, ist ein gelungenes Sinnbild der Uhr selbst: letzte Sachlichkeit, die gerade durch ihre unpathetische Selbstverständlichkeit schön erscheint. Den Bau selbst flankiert ein Uhrenturm mit zweiunddreissig Glocken, die den Besuchern zu bestimmten Tageszeiten die heimischen Weisen des Volkes singen. Auf der Eingangsseite erinnert ein Solarsystem mit den zwölf Tierkreiszeichen an die älteste glühende Uhr der Menschheit und an das Alphabet irdischer Zeitmessung. Am Eingang des Erdgeschosses, das durch eine flach geführte Treppe und eine Glaskabine mit emsig arbeitenden Uhrmachern harmonisch gegliedert wird, ruhen eine griechische Wasseruhr (Klepsydra), Sanduhren aus dem 12. und 14. Jahrhundert und das Werk der ersten mechanischen Uhr, von Galileis Sohn vollendet — Modelle, deren Scheitelhöhe durch Verwendung ungleich hoher Sockel trotz verschiedener Grösse korrespondiert und so den Eindruck innerer Geschlossenheit auslöst. Zwischen den Ausstellungsgegenständen unterrichten muntere Fresken über die Pioniere der Uhrmacherkunst, die den erlauchtesten Physikern aller Zeiten Gelegenheit zur Erprobung ihrer Einsichten der Gesetze der Mechanik gab. Da erinnert der Kopf Galileis an den Erfinder der ersten mechanischen Uhr und das Bild Daniel Jeanrichards, dessen Lebensgeschichte im Jura längst legendär geworden ist und die man nicht müde wird, nachzuerzählen als Beispiel entschlossener Beharrlichkeit.



Noch im fünfzehnten Jahrhundert war La Chaux-de-Fonds, das heute eine der Herzkammern der Neuenburgerischen Uhrenindustrie bildet, ein einsamer Weiler, in dem man nichts von Uhren wusste. Erst 1679 brachte ein Pferdehändler in das benachbarte Sagnetal eine Uhr, die von der Bevölkerung als Wunderwerk be-

staunt wurde und die er dem Dorfschmied nach einigem Zögern zur Reparatur anvertraute, der übergab sie seinem fünfzehnjährigen Sohn, der nie zuvor ein Uhrwerk gesehen hatte. Die Arbeit gelang, Daniel nahm sich vor, selbst eine Uhr zu konstruieren, obwohl er alle Werkzeuge, die er nie zuvor gesehen hatte, eigenhändig herstellen musste. Nach anderthalb Jahren war im Jura die erste Taschenuhr erfunden und damit der Grundstein zu einer Industrie gelegt, ohne die wohl die meisten Einwohner der rauhen Täler zur Auswanderung oder zu kümmerlicher Lebensfristung gezwungen worden wären. Schade ist, dass in diesem Zusammenhang der schöne Humanistenkopf Jost Bürgli (der sich freilich in der Ehrenhalle schweizerischer Arbeit in der Abteilung „Volk und Heimat“ findet) hier nicht abgebildet wurde, da dieser Autodidakt aus dem st.-galischen Lichtensteig gleichzeitig und unabhängig von Galilei die Pendeluhr erfunden hat und später bis zum Kammeruhmacher Rudolfs II. in Prag aufrückte. Aber wie anschaulich und überzeugend ist das geduldige Fortschreiten der Technik vom Zylinderwerk zur Roskopfuhr und von dieser zum Ankerwerk mit doppelarmigen Bügel und Rubinen und die Funktion der Spirale Breguet an vielfach vergrösserten Modellen dargestellt. Dass bei dieser summarischen Schau, die begreiflicherweise nur Etappen der Produktion festhalten kann, auch auf die gigantische Arbeitsteilung und Rationalisierung durch Kollektivvitruinen der Gruppe der Zifferblatt- und Zeigerfabrikanten, der Metall- und Stahlgehäusefabrikanten (deren Produkte selbstverständlich nur einen kleinen Teil des ganzen Arbeitsprozesses darstellen) hingewiesen wurde, ist besonders erfreulich und wertvoll.

Eine Skizze der Neuenburger Sternwarte ruft die Genauigkeitswettbewerbe dieser zentralen Ueberprüfungsstelle in Erinnerung, die ihre enge Bindung mit Uhrenindustriellen und Forschern nie verloren hat, das Zauberwort der „Invar“, die Bemühungen des Nobelpreisträgers Charles-Edouard Guillaume um die Herstellung eines von Temperatureinflüssen unbeeinflussbaren Metalls. Auf einem andern Wandbild folgt man der Herstellung einer Uhr von der Planskizze und dem Stanzen der Rohwerke zum Schneiden der oft unendlich feinen Triebbrädchen und Uhrenschraubchen. An der Wand arbeitet ein hundertfach vergrössertes, in Glas, in Spiegel gelegtes Modell von Adepten der Uhrmacherschule Le Locle. Moderne Ausschneide- und Werkwaschmaschinen vervollständigen das Bild dieser gedrängten und doch nie eng wirkenden Schau, die durch wichtige wirtschaftliche und gesetzgeberische Hinweise ergänzt wird: Jeder zehnte Schweizer verdient sein Brot in der Uhrenindustrie; Produktionskapazität pro 1937 24 Millionen Stück, das sind 166 in der Sekunde; Hauptabnehmer sind die Vereinigten Staaten, England, Italien, Deutschland und Frankreich.

Uhren sind Präzisionsinstrumente, die auf kleinstem Raum eine Unsumme von Fleiss und Tatkraft in ihrem schmetterlinghaften Körper einfangen, der normalerweise aus siebenundsiebzig Teilen besteht. Die Schau Fertigfabrikate in der „Belle-étage“ (die diesmal ihren Namen im vollen Wortsinn verdient) hat sich in vornehmer Zurückhaltung jedes Renommierens, ja beinahe jeder leichtfertigen Pikanterie enthalten. Wie leicht wäre es gewesen, durch augenfällige technische Leckerbissen (wie durch die Uhren, die sich durch die leisen Temperaturschwankungen in dauernder Bewegung halten) zu werben. Die 44 Vitrinen, die alle von genau derselben Grösse sind, enthalten mit einer einzigen Ausnahme Taschenuhren, Armbanduhren und Chronometer. Immer wieder ist man erstaunt und beglückt über die Variationen, deren das Antlitz einer Uhr fähig ist, über die wechselnde Formgebung der zwölf gleichen Ziffern, über die Formgebung von Deckel und Gehäuse und vor allem über den Ideenreichtum der Uhrenfabrikanten, unter denen jeder seinen Produkten eine ganz besondere, nur ihnen eigene Haltung auf den Weg gibt, die gewiss seiner eigenen nicht ungleich ist. Da gibt es Uhren, für weiche und verwöhnte Frauenhände bestimmt, und andere mit festen, klaren Formen, die nur an arbeitende Hände gehören, Flieger- und Marineuhren, Uhren mit Pulsometer und Tachymeter, Uhren, um die sich sterngleich Diamanten und Rubinen ziehen, und über alle ragen zwei Meisterwerke hervor, ein Chronometer, der sagt, wie spät es zu gleicher Zeit auf den Fidji-Inseln, in Kapstadt, in Bombay und Alaska ist, und eine andere goldene Uhr, die nicht nur die genaue Zeit, sondern auch den Tag, den Monat, Sonnenauf- und -Untergang und die Mondphasen anzeigt. Diese geschlossene und edle Schau ist nur ein Teil der heimischen Uhrenindustrie: automatische Zählerwerke finden sich in der Abteilung „Elektrizität“, die schmucken Standuhren bei den Möbeln und Wecker in der Abteilung „Bauen“.

« Neue Zürcher Zeitung ».

### Chatons S.A., Le Locle.

Comme son nom l'indique, cet établissement a débuté par la fabrication du chaton rectifié.

Début modeste, avec quelques 15 ouvriers, la Maison Chatons S. A., grâce à un outillage de premier ordre et à son esprit novateur, est devenue la fabrique bien connue, occupant 200 personnes.

L'horloger expérimenté ainsi que le rhabilleur savent que le chaton rectifié a des avantages incontestables, soit la facilité de déplacement pour ébat d'hauteur des mobiles, d'enlèvement et de remise en place plusieurs fois de suite, sans détériorer ou augmenter en quoi que ce soit l'emplacement dans platine ou pont.

Pour des raisons de prix de revient. Chatons S.A. se rendit compte que la pierre pouvait être chassée directement dans la platine, laissant toutefois au chaton la suprématie (question d'esthétique et de facilité) pour les ponts.

Avec un parc important de machines modernes construites par ses soins, cette maison fabrique entièrement dans ses ateliers la pierre à chasser de qualité et de précision.

Toute la fabrication est basée sur des jauges fabriquées en ses ateliers et contrôlées au moyen d'un optimètre de précision.

Chatons S. A. a établi des étalons cylindriques parfaitement ronds et possède un certificat du Bureau international des poids et mesures de Sèvres, garantissant la précision de ces étalons cylindriques. Un nouveau témoignage de la précision apportée à sa fabrication d'étalons de base est l'attestation du Laboratoire de recherches horlogères de l'Université de Neuchâtel et qui satisfait pleinement aux conditions posées par la Chambre suisse de l'horlogerie.

LABORATOIRE DE RECHERCHES HORLOGÈRES UNIVERSITÉ NEUCHÂTEL  
Neuchâtel, le 12 décembre 1938

#### Attestation

La Maison Chatons S.A. au Locle a fourni au Laboratoire de recherches horlogères, dans le courant des années 1937 et 1938, 10 jauges cylindriques, destinées à servir de jauges fondamentales à l'industrie horlogère. L'établissement d'un jeu de jauges étalons a été demandé au L.R.H. par la Chambre Suisse de l'Horlogerie.

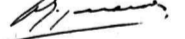
Les jauges cylindriques fondamentales ont des diamètres compris entre 0,1 et 1 millimètre par dixième; leur longueur varie entre 4 millimètres pour les plus petites et 10 millimètres pour les plus grosses.

Nous avons vérifié la forme de ces jauges; nous n'avons pas trouvé d'erreur appréciable, à la précision du dixième de micron, sur le diamètre des différents cylindres. Ces jauges sont également rectilignes, pour autant qu'il est possible de l'affirmer sur des objets aussi petits.

En ce qui concerne la valeur absolue des diamètres, nous avons obtenu les données suivantes, qui sont toutes rapportées au diamètre de la jauge de 1 millimètre, elle-même étalonnée au Bureau international des Poids et Mesures à Sèvres :

Valeur nominale: (en millimètre)	Valeur trouvée: (en microns)
1,0	1000,55 (valeur Sèvres)
0,9	900,4
0,8	800,4
0,7	700,4
0,6	600,4
0,5	500,4
0,4	400,6
0,3	300,5
0,2	200,5
0,1	100,6

Etant donné la difficulté des mesures, nous ne pouvons garantir la valeur absolue des diamètres indiqués à plus de ± 0,5 micron. Nous pensons cependant que la précision est supérieure à cette limite.

Le Directeur :   
prof. A. Jaquod

Ces étalons de base détenus par le Laboratoire de recherches horlogères à Neuchâtel, serviront à ce dernier de base unique aux jauges utilisées par l'industrie horlogère.



JAUGE TROU CARY



JAUGE PIVOT CARY

Les prochains numéros spéciaux de la « Fédération Horlogère Suisse » à l'occasion de l'Exposition Nationale Suisse, Zurich 1939, paraîtront les 6 Juillet, 3 Août, 7 Septembre et 5 Octobre.

Pour tous renseignements et conditions d'insertion s'adresser à PUBLICITAS, Société Anonyme Suisse de Publicité, Neuchâtel, 5, rue St-Honoré, Téléphone 5.11.87.

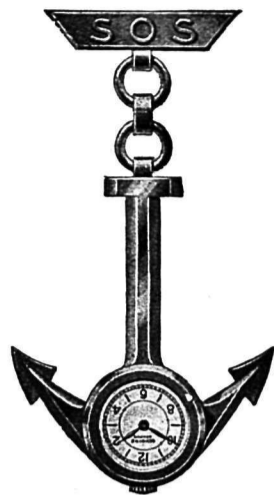
La Chaux-de-Fonds, Bienne, St-Imier, Porrentruy, Lausanne, Genève, Berne, Bâle, Zurich, Olten, Soleure, Lucerne, Winterthur, St-Gall, Glaris, Yverdon, Coire, etc.

# GLYCINE

MONTRES AUTOMATIQUES  
POUR TOUS LES SPORTS



MONTRE AUTOMATIQUE ;  
IMPERMÉABLE  
PROTÉGÉE CONTRE  
LES CHOCS  
ANTIMAGNÉTIQUE  
ACIER INOXYDABLE  
CADRAN LUMINEUX  
AVEC OU SANS  
SECONDE AU CENTRE



Pendantif pour la marine

## LAITON, Maillechort, Alliages spéciaux

**Laminé** pour fabrication d'ébauches d'horlogerie et de compteurs  
**Tréfilé** en tous profils pour décolletage  
**Métaux de construction et de décoration**  
**Fils de soudure**

**Fonderie Boillat S. A., Reconvilier**  
**Usines métallurgiques S. A., Dornach**  
**Usines métallurgiques suisses**  
**Selve & Cie, Thoune**

## MESSING, Neusilber, Spezial-Legierungen

**Gewalzt** für Uhren- und Zählerfabrikation  
**Gezogen** in Stangen u. Drähten aller Profile für die Decolletage-Industrie  
**Bau- und Dekorationsmetalle**  
**Schweissdrähte**

# STÉ ROBERT ZAPP, Zurich 5

Nos spécialités :

Meules Widia à rouler les pivots

Burins garnis de Widia pour décolletages de haute précision

Meules diamantées pour l'affûtage du Widia

Travail prompt et soigné — Rendements inattendus

# EXPOSITION NATIONALE SUISSE INDUSTRIE HORLOGÈRE



Exposition organisée sous le patronage de :  
La Chambre Suisse de l'Horlogerie, La Chaux-de-Fonds; La Fédération Suisse des Associations de Fabricants d'Horlogerie (F. H.), Bienne; L'Union des Branches Annexes de l'Horlogerie (Ubah), La Chaux-de-Fonds; et Ebauches S. A., Neuchâtel

## LISTE DES EXPOSANTS

### 1er étage. Collectivité d'Exposants de montres complètes et mouvements de montres:

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Alpina Union Horlogère S. A.   | Bienne                         |
| 2. J. Bernheim & Co., Timor Watch Co.   | La Chaux-de-Fonds              |
| 3. Ernest Borel & Cie. S. A.  | Neuchâtel                      |
| 4. S. A. Louis Brandt & Frère, Oméga Watch Co.  | Bienne                         |
| 5. Büren Watch Company S. A. (Uhrenfabrik Büren A.-G.)                                | Büren a/A.                     |
| 6. Cortébert Watch Co., Juillard & Cie.   | Cortébert et La Chaux-de-Fonds |
| 7. Manufacture des Montres Doxa   | Le Locle                       |
| 8. Eterna S. A.   | Grenchen                       |
| 9. Manufacture Excelsior Park   | Saint-Imier                    |
| 10. Ed. Heuer & Co., fabrique de chronographes et compteurs de sport                  | Bienne                         |
| 11. E. Homberger-Rauschenbach, ci-dev. International Watch Co.                        | Schaffhouse                    |
| 12. Jaeger-Le Coultre   | Genève-Le Sentier              |
| 13. Juvéna  | La Chaux-de-Fonds              |
| 14. Kulm Watch Co., Cuanillon & Cie.  | Bienne                         |
| 15. Kurth Frères S. A., Fabrique d'horlogerie Grana                                   | Grenchen                       |
| 16. Lémania Watch Co., Lugin Société Anonyme  | Orient (Vallée de Joux)        |
| 17. Léonidas Watch Factory Ltd.   | Saint-Imier                    |
| 18. Manufacture des montres et chronographes Pierce S. A.                             | Bienne (Usines à Moutier)      |
| 19. Compagnie des Montres Longines  | Saint-Imier                    |
| 20. L. Maître & Fils S. A., Montres Pronto (Pronto Watch Co., L. Maître & Fils S. A.) | Le Noirmont                    |
| 21. Meyer & Stüdeli S. A.   | Soleure                        |
| 22. Société anonyme Mido  | Bienne                         |
| 23. Fabrique des Montres Moeris, F. Moeri S. A.                                       | Saint-Imier                    |
| 24. Fabriques Movado  | La Chaux-de-Fonds              |
| 25. Ulysse Nardin S. A.   | Le Locle                       |
| 26. Nivada S. A.  | Grenchen                       |
| 27. Nivia S. A.   | Bienne                         |
| 28. Pamm Frères, Montres Lusina S. à. r. l.   | Genève                         |
| 29. Patek, Philippe & Co. S. A.   | Genève                         |
| 30. Record Watch Co. S. A.  | Genève et Tramelan             |
| 31. Recta S. A.   | Bienne                         |
| 32. Manufacture d'horlogerie A. Reymond S. A., marques « Arsa » et « Unitas »         | Tramelan                       |
| 33. Rolex Watch Co.   | Bienne et Genève               |
| 34. Henry Sandoz & Fils, Montres Crusader   | La Chaux-de-Fonds              |
| 35. S. A. Vve. Chs.-Léon Schmid & Cie.  | La Chaux-de-Fonds              |
| 36. Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim S. A.                                  | Genève et Zurich               |
| 37. Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.)                             | Reconvilier                    |
| 38. Tavannes Watch Co. S. A.  | Tavannes et La Chaux-de-Fonds  |
| 39. Fabriques d'horlogerie Thommen S. A.  | Waldenbourg                    |
| 40. Chs. Tissot & Fils S. A.  | Le Locle                       |
| 41. Universal Watch Co. Ltd., Perret & Berthoud S. A.                                 | Genève                         |
| 42. Vacheron & Constantin   | Genève                         |
| 43. Wyler Watch (Paul Wyler & Cie)  | Bâle                           |
| 44. Fabriques des montres Zenith  | Le Locle                       |

### Rez-de-chaussée. Collectivités des Exposants ébauches et parties détachées du mouvement:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Ebauches S. A.                               | Neuchâtel         |
| 2. Les Fabriques d'Assortiments réunies S. A.   | Le Locle          |
| 3. Les Fabriques de Balanciers réunies S. A.    | Bienne            |
| 4. Groupement des fabricants suisses de Spiraux | La Chaux-de-Fonds |
| 5. Syndicat des Patrons Pierristes              | Bienne            |
| 6. Le Porte-Echappement Universel S. A.         | La Chaux-de-Fonds |
| 7. Les Fabriques de Pignons réunies S. A.       | Grenchen          |
| 8. Laubscher frères & Cie S. A.,                | Täuffelen         |
| 9. Favag S. A.,                                 | Neuchâtel         |
| 10. La Nationale S. A.                          | Genève            |

### Rez-de-chaussée. Collectivités des Exposants de l'habillement de la montre:

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Association suisse des fabricants de Cadrans métal                                  | La Chaux-de-Fonds |
| 2. Association suisse des fabricants de Cadrans émail                                  | Bienne            |
| 3. Groupement des fabricants d'Aiguilles de montres                                    | La Chaux-de-Fonds |
| 4. Fédération suisse des associations de fabricants de Boîtes de montres en Or (F. B.) | La Chaux-de-Fonds |
| 5. Groupement des fabricants de Boîtes métal et acier                                  | Bienne            |
| 6. Observatoire cantonal Neuchâtel, Détermination de l'heure exacte                    | Neuchâtel         |
| 7. Association suisse des Horlogers. Atelier de rhabillage                             |                   |

LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES  
LE LOCLE

LA SOCIÉTÉ DES FABRIQUES DE SPIRAUX RÉUNIES  
LA CHAUX-DE-FONDS

LES FABRIQUES DE BALANCIERS RÉUNIES  
BIENNE



Quel sertisseur (se) possédant outillage pour le

### chassage des pierres

se chargerait de cette partie.  
Incapable s'abstenir.

Faire offres sous chiffre  
P 10622 N à Publicitas La  
Chaux-de-Fonds.

### Horloger-Bijoulier

Magasin avec arrière-magasin à louer pour le 24 juin 1939, à **Lausanne**, dans immeuble en construction, près du centre de la ville.  
S'adress. Étude du notaire **Marius Blanc**, rue Centrale 6, **Lausanne**, Tél. 2.92.83.

**NOTZ & CO.**  
**BIENNE**

**ACIER**  
**SANDVIK**

On achèterait  
mouvement à clef  
si possible 1 et 8 jours, ou  
stock d'occasion.  
Offres sous P 2395 N à  
Publicitas Neuchâtel.



**HELIO-ROTO**  
**HAEFELI & CIE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

LE PROCÉDÉ  
D'ILLUSTRATION  
DE L'AVENIR  
POUR CATALOGUES  
PROSPECTUS, ETC.

TOUT POUR L'EXPORTATION  
ASSORTIMENTS À ANCRE



**L. JEANNERET-WESPY**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
SUISSE

## HENRY SANDOZ & FILS

Montres Crusader

La Chaux-de-Fonds (Suisse)

Petits mouvements  
et montres ancre,  
depuis 4" et 6".

Nouvelles montres-  
bracelets étanches,  
antimagnétiques.

Diminuer notre production, ce serait jeter sur le pavé un certain nombre de travailleurs voués dès lors à la misère ou à l'expatriation. Il n'y faut pas songer. Le salut est donc dans une extension de nos débouchés, appuyée sur une production toujours meilleure, sachant s'inspirer du goût et des besoins du consommateur et pénétrée du principe que la montre doit être un instrument de précision pour la mesure du temps.

Il dépend de notre intelligence, de notre courage et d'une sage hardiesse, d'augmenter le chiffre de notre exportation horlogère par le développement de nos relations actuelles et par la conquête de nouveaux débouchés. Nous pouvons y être puissamment aidés par un corps consulaire formé spécialement pour les besoins de notre commerce d'exportation et mettant à son service une connaissance approfondie des marchés d'outre-mer.

L'industrie horlogère, reposant principalement sur la main d'œuvre, n'entraîne pas la création d'autres industries destinées à l'alimenter. Cependant un certain nombre d'établissements sont nécessaires autour d'elle et vivent de son activité. Nous pouvons citer par exemple les fabriques de laiton, celles de nickel, les lamineries d'acier, les usines de dégrossissage pour l'or et pour l'argent, qui servent d'intermédiaires pour transformer convenablement les matières premières qui n'existent pas en Suisse et qu'il faut tirer de l'étranger. Quelques produits chimiques sont aussi nécessaires et occupent un certain nombre de spécialistes.

L'Exposition nationale de Genève, comparée à celle de Zurich, montre que l'industrie horlogère est en progrès constant, et si nous la plaçons en regard des exhibitions internationales, il nous est permis de dire sans chauvinisme que dans ce domaine, la Suisse occupe toujours le premier rang.

Au point de vue technique, nous n'avons rien à envier à personne et nous pouvons affirmer que nos procédés de fabrication sont supérieurs. Cela est si vrai que les concurrents étrangers, sentant qu'ils ne peuvent pas combattre avec

succès notre fabrication sur le terrain technique, se défendent par l'élevation des droits d'entrée qu'ils veulent pousser jusqu'à la prohibition.

D'autre part, des perfectionnements sont encore nécessaires en ce qui concerne l'organisation commerciale. Nous devons regretter en particulier les trop grandes facilités du crédit intérieur qui se répercutent sur les conditions de notre commerce extérieur, lui donnant deux bases mauvaises: la trop grande confiance et les trop gros crédits.

220 récompenses furent distribuées, soit 26 médailles d'or, 77 médailles d'argent, 69 médailles de bronze et 48 mentions.

Pendant les 178 jours de son ouverture, l'Exposition nationale de Genève enregistra 2,288,518 entrées. Il fallut 18 jours seulement à l'Exposition Nationale de Zurich 1939 pour atteindre le million de visiteurs. Il est juste d'ajouter que l'été 1896 fut exceptionnellement pluvieux puisque sur les 178 jours il ne fut compté que 32 jours de beau temps. Il n'est du reste pas certain encore que nous arrivions à ce nombre au cours de l'été 1939!

Désavantagée par sa position géographique décentralisée et consciente de l'énorme difficulté de pouvoir assurer à son Exposition une fréquentation comparable à celle d'une autre grande ville suisse, Genève a cependant mérité à cette occasion, les plus vifs éloges et l'admiration sans réserve des confédérés. Elle donna, en effet, à la Suisse entière la preuve éclatante qu'elle possédait toutes les qualités et toutes les vertus nécessaires à mener à bien la grande œuvre patriotique que constitue une Exposition Nationale.

A. P.

**Un cadran lumineux.**

La vogue est à la montre de sport. La montre étanche pour les baigneurs distraits. La montre incassable pour ceux qui pratiquent des sports brusques ou qui travaillent dans des métiers agités. Le chronographe qui débite de précieuses parcelles de secondes.

On a soigné l'étanchéité de la boîte. On s'est ingénié à créer des porte-échappements incassables. On a réussi à compliquer encore, tout en l'améliorant, le plus subtile mécanisme du chronographe. C'est très bien.

Mais n'a-t-on pas aussi rendu les cadrans lumineux? Et n'a-t-on pas réussi à fabriquer des cadrans radium d'une netteté inégalée jusqu'à ce jour?

On lit l'heure de nuit, d'instinct, comme de jour, sans y réfléchir, sans plus d'efforts qu'en plein soleil. Et l'on admet que c'est tout naturel.

C'est tout naturel, en effet, grâce à la collaboration des laboratoires Merz & Benteli de Berne, et de Monnier Radium de La Chaux-de-Fonds.

C'est beau, c'est parfait,  
C'est garni par Monnier Radium.

Si Moutier est bien connu pour ses grandes fabriques de machines de renommée mondiale, ses anciennes et importantes Verreries, ses nombreuses usines de décolletages de précision, etc., il est en outre le lieu de naissance du grand réveil SWIZA, qui est l'unique réveil populaire (appelé Baby dans le commerce) fabriqué en Suisse.

Le jour lui a été donné par l'entreprise Louis Schwab, Société Anonyme, Moutier, qui fabrique depuis longtemps la pendulette de luxe connue sous la marque LEVTOI.

Beaucoup de nos concitoyens ignorent que la Suisse importait jusqu'à récemment d'importantes quantités de réveils. L'entreprise a donc comblé une grave lacune en créant un produit 100 % suisse qui, tant par son prix que par sa bienfaisance, est en mesure de concurrencer victorieusement la marchandise étrangère.

**ABONNEZ-VOUS**  
**A LA FEDERATION HORLOGERE SUISSE**  
 Journal hebdomadaire du plus haut intérêt  
 Abonnements: Suisse, un an Fr. 14.05  
                   Suisse, 6 mois       7.05  
                   Etranger, un an       26.—  
                   Etranger, 6 mois     13.—  
 Compte de chèques postaux IV b 426

**DISTINGUÉE COMME LUI...**

**DOXA**

**ARBRES DE BARILLETS FINIS**  
QUALITÉ EXTRA SOIGNÉE  
ET BON COURANT

TIGES GARNIES  
TIGES SEULES

TÉLÉPHONE  
N° 94.132



SPÉCIALITÉ DE  
**GRANDES MOYENNES**  
PIVOTÉES ET LANTERNÉES

PIGNONS PIVOTÉS  
DE TOUS GENRES

CHAUSSÉES,  
MINUTERIES  
CANONS, ETC.,

AXES DE  
BALANCIERS

**MANUFACTURE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE**  
**CÉLESTIN KONRAD**  
MOUTIER (SUISSE)

# SWISS JEWEL C<sup>o</sup> S.A.

## LOCARNO

---

Pierres synthétiques brutes  
**PIERRES D'HORLOGERIE**  
Rubis et saphirs, qualité soignée  
Pierres à chasser

Contrepivots pour emboutir et pour sertir  
Pierres pour compteurs d'électricité

**POUDRES A POLIR** les aciers et les pierres, Diamantine, Saphirine, Rubisine  
SEULS FABRICANTS SELON LES PROCÉDÉS **R. HAIST & O. MATHEY**

## HOCHREUTINER & ROBERT S.A.

LA CHAUX-DE-FONDS  
SERRE 40    TÉLÉPHONE 2.10.74

**MÉTAUX PRÉCIEUX - OR - ARGENT - PLATINE**  
VENTE SOUS TOUTES FORMES - TRAITEMENT - FONTE - ESSAI  
ACHAT DE TOUS DÉCHETS ET RÉSIDUS

Maillechort - Laiton - Soudures      STOCK PERMANENT




**Scellés spéciaux pour montres**  
*livrables en toutes grandeurs  
de 9 à 21 mm. de diamètre*

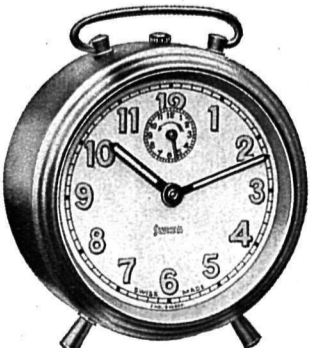
**PETITPIERRE & GRISEL**  
NEUCHÂTEL



FABRIQUE UFESA  
**E. SCHLUP-ABRECHT**  
LENGNAU P/Bienne (SUISSE)

MONTRES  
**ROSKOPF**  
BONNE QUALITÉ  
TOUS GENRES  
DEPUIS 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>" À 19"

**COMPTEURS  
DE SPORT**



# SWIZA

RÉVEIL DE PRÉCISION  
EN VENTE CHEZ LES BONS HORLOGERS

## LOUIS SCHWAB

SOCIÉTÉ ANONYME      MOUTIER



## ROBERT CART S.A.

HORLOGERIE SOIGNÉE  
LE LOCLE (SUISSE)



*Toutes les montres de qualité  
en boîte or et acier Staybrite  
de 5" à 18" ancre*

SPÉCIALITÉS:  
Montres de poche plates 12 à 24/12  
Chronographes



**Fabriques modernes de Pierres fines pour l'horlogerie**  
**Pierre Seitz, Les Brenets.**

Fondée en 1928, la maison Pierre SEITZ a pris rapidement un développement considérable dans la fabrication de la pierre.

Cette maison a été une des premières à s'occuper de la fabrication de la pierre chassée en diamètre précis.

Par un outillage de grande précision, toujours au point, et une organisation impeccable, elle est à même de livrer, dans les plus courts délais, les séries de pierres nécessaires, en première qualité, pour l'empierrement de toutes les ébauches courantes.



Département

Rhabillage

Lors de l'apparition de ce nouveau procédé, Pierre Seitz s'est de suite rendu compte de la répercussion que cette nouvelle manière de fixer la pierre dans la montre provoquerait chez le rhabilleur à l'étranger. Il est le premier de tous les fabricants de pierres fines qui ait créé et lancé sur le marché horloger potences et outils nécessaires, pour pouvoir rhabiller la montre suisse à l'étranger, aussi bien les calibres montés avec pierres serties que ceux avec pierres chassées.

Ses coffrets de pierres « rhabillage » comprennent toute la gamme nécessaire des pierres, de la plus petite à la plus grande, avec les trous normalisés.

Le coffret STANDARD, la potence, ainsi que tous les accessoires se fixant sur cette dernière, font un ensemble que tout rhabilleur, digne de ce nom, désire et apprécie à sa juste valeur.

**Chronique législative**

**La loi sur les marques de fabrique.**

La commission du Conseil des Etats s'est réunie pour examiner le projet concernant la décision de Londres relative à la protection juridique industrielle et à l'adaptation de la loi sur les marques de fabrique. Après un exposé de M. Morf, directeur de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, la commission, à l'unanimité, s'est rangée à l'avis de la commission du Conseil National proposant de ratifier les décisions de Londres au moment de l'entrée en vigueur des modifications apportées à la loi sur les fabriques. La commission a également approuvé avec quelques modifications rédactionnelles, le projet du Conseil fédéral concernant l'adaptation de la loi sur les marques de fabrique.

**Chronique administrative**

**Le nouveau directeur de l'administration fédérale des contributions.**

Le Conseil fédéral a nommé directeur de l'administration fédérale des contributions M. Paul Amstutz, de Sigriswil et Bâle, jusqu'à présent vice-directeur.

**Postes, Télégraphes et Téléphones**

**Protectorat de Bohême et de Moravie. Reprise du service des mandats de poste, des remboursements et des recouvrements.**

A partir du 1er juin 1939, le service des mandats de poste, des remboursements, des recouvrements et des bulletins d'affranchissement sera repris avec le protectorat de Bohême et de Moravie.

Les mandats de poste doivent être établis en monnaie suisse; le montant maximum est fixé à 750 francs. Les mandats télégraphiques, la remise par exprès et les avis de paiement sont admis. Ceux en provenance du protectorat pour l'étranger ne peuvent être expédiés qu'avec l'autorisation de la banque nationale, à Prague.

Les remboursements (sur lettres et colis) ainsi que les recouvrements sont admis jusqu'au montant maximum de 750 francs. Le montant des valeurs à recouvrer doit être exprimé en francs suisses. Le paiement des remboursements et des recouvrements par le destinataire est subordonné à une autorisation de la banque nationale, à Prague.

**La Fédération Horlogère Suisse il y a cinquante ans**

**La question des Syndicats professionnels obligatoires.**

Le 31 mai 1889, dans la salle du Grand Conseil à Neuchâtel se trouvaient réunis les délégués des associations patronales et ouvrières de toute la région horlogère suisse pour examiner la possibilité d'adopter à l'endroit de cette si importante question une attitude commune.

14 associations patronales, 20 associations ouvrières et 2 associations politiques étaient représentées.

La réunion était présidée par M. Robert Comtesse, Conseiller d'Etat, président de la Fédération Horlogère. Le rapporteur était M. Cornaz, auteur de la motion déposée au Conseil des Etats, tendant à ce que les cantons soient autorisés à instituer pour les besoins de certaines industries, les syndicats professionnels obligatoires.

Toutes les associations présentes s'exprimèrent favorablement quant à la motion ci-dessus, sauf la Société des fabricants d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds, qui demanda de pouvoir faire, avant de se prononcer, une étude sérieuse et sympathique de la question.

Aucun vote n'intervint, mais il fut décidé qu'un mémoire serait établi par les soins du bureau de l'assemblée, mémoire qui serait ensuite soumis à la signature des associations présentes.

Ce mémoire fut ensuite remis au bureau du Conseil des Etats pour être joint à la motion Cornaz. Le Conseil des Etats, dans sa séance du 17 juin, entendit M. le Conseiller d'Etat Cornaz développer sa motion qui fut adoptée sans opposition et renvoyée au Conseil Fédéral. Le texte primitif a été élargi dans ce sens, que le Conseil Fédéral est invité à étudier, dans son ensemble, la question des syndicats obligatoires.

(A suivre).

**Exposition universelle de Paris. Jury suisse pour l'Horlogerie.**

Ont été désignés: MM. C. Brandt, de la maison Louis Brandt et Fils de Bienne, Dr. Hirsch, dir. de l'Observatoire de Neuchâtel, colonel Dufour, de la maison J.-E. Dufour à Genève; suppléant: colonel Perret, de la maison D. Perret fils, Neuchâtel.

**Soyez un peuple de frères.**

Cette exhortation de Nicolas de Flue est redevenue pour la Suisse d'une brûlante actualité. Elle a très heureusement inspiré la manufacture

**EXCELSIOR PARK**

de Saint-Imier pour la décoration de deux des superbes chronographes 19 lig., qu'elle présente à Zurich à l'Exposition Nationale.

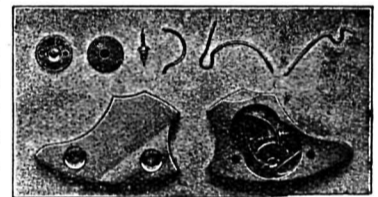
Cette fabrique de réputation universelle, fondée en 1866, n'a pas limité son activité aux chronographes-compteurs de poche, mais elle présente également une collection de chronographes-compteurs bracelets d'un goût parfait.



Ces chronographes 12 lig. bracelets, suivant illustration grandeur naturelle ci-dessus, sont de qualité supérieure.

Protégés par 2 brevets, ils ont ceci de particulier qu'ils portent des chiffres tachymétriques sur un réhaut spécial de la lunette. Cette disposition permet de lire aisément toutes les indications du cadran, ce qui n'est pas toujours le cas dans les petits chronographes.

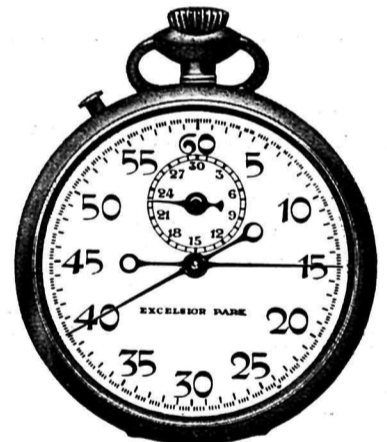
La manufacture Excelsior Park est la plus importante fabrique suisse de compteurs de sport. Elle fabrique tous les genres, depuis les meilleurs marchés aux plus compliqués. A l'Exposition, elle ne présente toute-



fois que ses et rattrap plus réputent des de rechangeur d'un mouve-

compteurs pantes les tés qui por-fournitures ge à l'inté- pont du ment.

Voir ci-dessous la reproduction d'un de ses compteurs à rattrapante.



La place nous manque pour donner la description de tous les autres genres exposés par cette importante fabrique: montres à répétition, montres simples de précision, etc., qui lui ont déjà valu le diplôme d'honneur à une exposition antérieure.

Toutes ces merveilles nous font admirer une fois de plus le développement de la manufacture Excelsior Park, qui réalise si bien sa belle devise « Excelsior », toujours plus près de la perfection.

**Informations**

**Visite d'un Ministre français à Zurich et à Berne.**

Le Ministre français du commerce, M. Gentin, arrivera à Zurich vers le milieu de juin pour visiter l'Exposition nationale. A cette occasion, il sera reçu officiellement par le Conseil fédéral à Berne, qui offrira un déjeuner en son honneur.

**Henri GIROD**  
G O U R T  
J U R A B E R N O I S

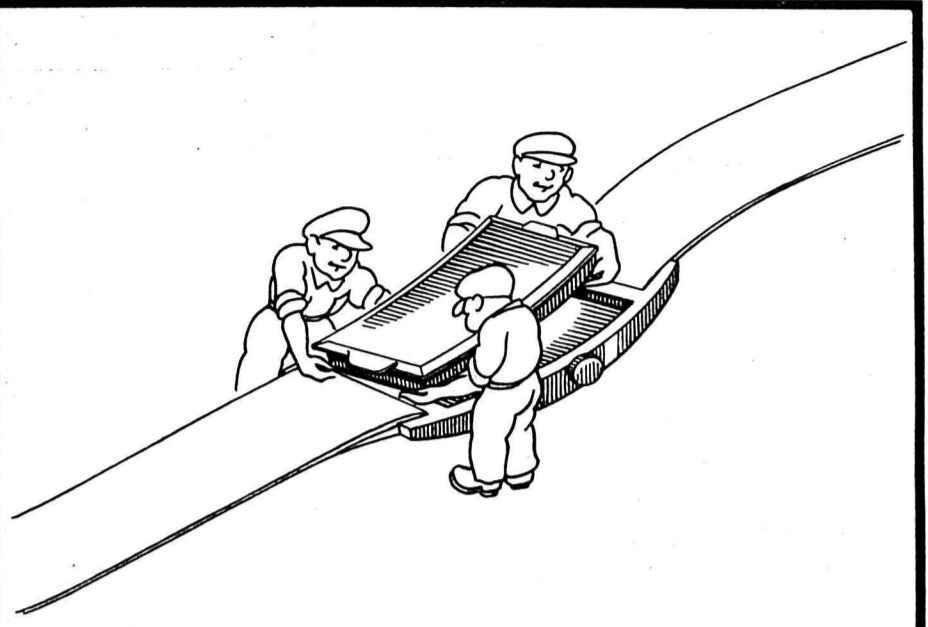
**Montres Roskopf**

Lépines et bracelets sont demandées.  
Faire offres pour fabrication et stock à livrer de suite sous chiffre **C 5965 X** à **Publicitas Genève.**

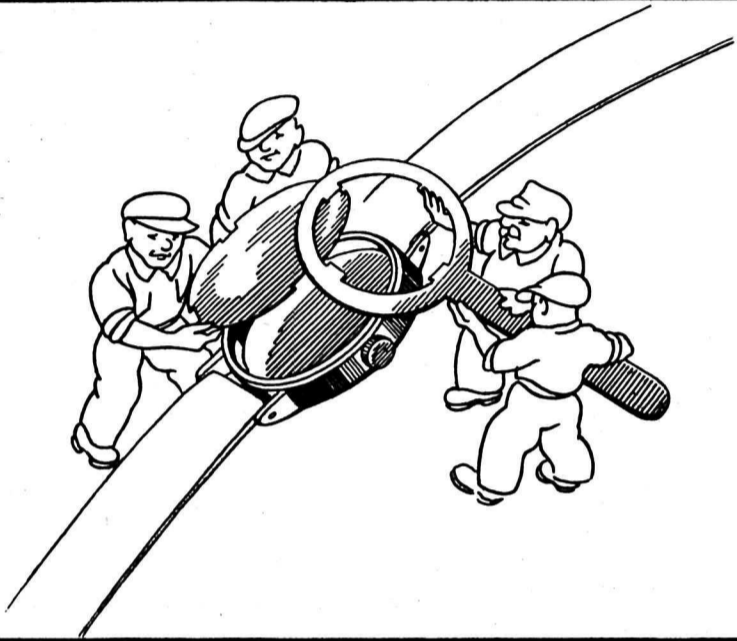
**FABRIQUE DE BOITES OR FERRIER & CO**  
LA CHAUX-DE-FONDS

Spécialisée dans la boîte fantaisie et bijouterie.

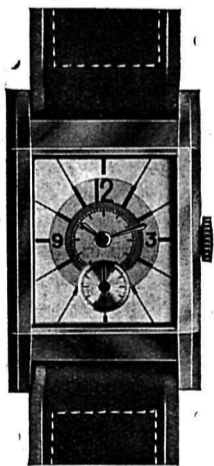
FERMETURE IDÉALE POUR BOÎTES  
ÉTANCHES, RONDES ET RECTANGLES,  
PAS DE FONDS À SERRAGE DOUTEUX  
NI VIS RISQUANT ROUILLE OU CASSE,  
LA GARANTIE D'ÉTANCHÉITÉ EST DÉLI-  
VRÉE AVEC CHACUNE DE NOS BOÎTES  
**LOUIS LANG S.A. PORRENTUAY**



UNRIVALLED CLOSING FOR WATER-TIGHT  
CASES, ROUND AND RECTANGULAR;  
NO FAULTY SCREWING OF BACKS, NO  
SCREW LIKELY TO RUST OR BREAK. THE  
GUARANTEE AS TO WATER-TIGHTNESS IS  
DELIVERED WITH EVERY WATCH-CASE  
**LOUIS LANG LTD. PORRENTUAY**



## BOITES DE MONTRES EN ACIER INOXYDABLE MARQUE „STAYBRITE”

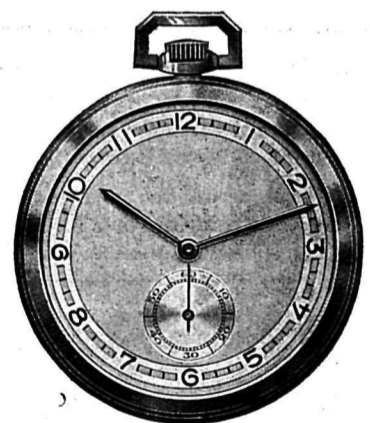


Fabricants d'horlogerie exigez cette marque  
dans toutes vos boîtes, car elle garantit  
la haute qualité et la provenance de l'acier.

Cette marque ne peut être frappée que sur des  
boîtes en acier patenté Firth Vickers livré par:

**ACIER FIRTH S.A. DE VENTE**  
Höschgasse 51 **ZURICH 8**

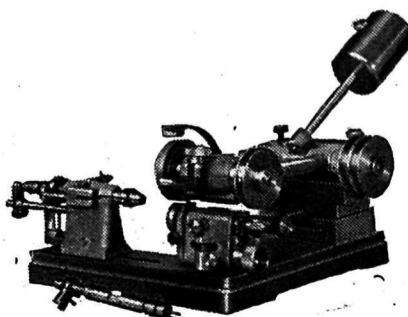
**Seuls les fabricants de boîtes conventionnels  
peuvent obtenir l'acier marque „STAYBRITE”**



**PIERRES FINES pour L'HORLOGERIE**  
**BRUNNER FRÈRES**  
LES ÉCREUSES LE LOCLE

TÉLÉPHONES: BUREAU 3.12.57  
DOMICILE 3.15.98

**PIERRES A CHASSER, diamètres précis**  
Livraisons par retour.  
PRIX AVANTAGEUX EXPORTATION



FABRIQUE DE MACHINES DE PRÉCISION  
**STRAUSAK & ARBER**  
Lohn - SOLEURE - Suisse

**SPÉCIALITÉS:**  
MACHINES: à tailler, à rouler les pivots  
à affûter les fraises et les meules, à polir les  
bouts ronds, à polir les ailes de pignons,  
à river.



MONTRE DE VOYAGE

**LUXOR**  
S.A.

ANCRE 8 JOURS  
19" 15 RUBIS

AVEC

CALENDRIER  
AUTOMATIQUE

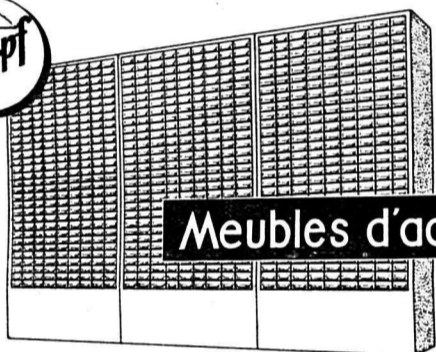
RÉF. 153910 D

MONTRES **LUXOR S.A.** LE LOCLE



SOCIÉTÉ GÉNÉRALE  
DES FABRIQUES D'AIGUILLES  
DE MONTRES

SIÈGE SOCIAL:  
LA CHAUX-DE-FONDS - RUE NUMA-DRÖZ 85.



Meubles d'acier

**Kempf & Co. Herisau** TELEPHON N° 5.11. 67



Toujours satisfait avec une montre **DRIVA**

**DRIVA WATCH CO., LA CHAUX-DE-FONDS (SUISSE)**

MANUFACTURE DE PIERRES POUR L'HORLOGERIE

**Jacques Perret**

SUCC. DE G. HUGUENIN-PERRET

Pierres à sertir  
Pierres à chasser diamètres précis  
pierres pour bouchons  
Bouchons et chatons rectifiés  
Outillage pour pierres à chasser

**TRAMELAN (SUISSE)**  
TÉLÉPHONE 9.30.56

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

**Transsex S.A.**

Successors de J. VÉRON, GRAUER & Cie

LA CHAUX-DE-FONDS PLACE DE LA GARE 5

TRANSPORTS INTERNATIONAUX - VOYAGES - PASSAGES - SERVICES  
SPÉCIAUX POUR HORLOGERIE - AGENCE EN DOUANE À MORTEAU

MENUISERIE - ÉBÉNISTERIE MODÈLE

ALBERT **HELD** & CIE S.A.  
MONTREUX

AMÉNAGEMENTS DE MAGASINS

Visitez nos travaux à l'E. N. S. Zurich  
Section 13 Habitation et Logement, stand 68  
Pavillon et salon de l'Horlogerie  
Restaurants: Landgasthof et Bierhaus



SUCCURSALE SUISSE DES USINES

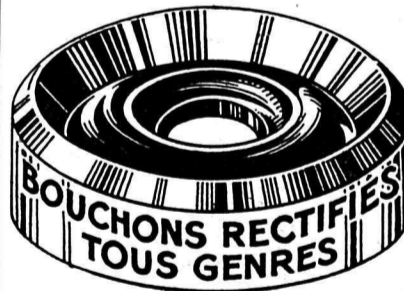
**LANGBEIN-PFANHAUSER**  
S. A.

ZÜRICH-ÖRLIKON TÉL. 6 64 20

Maison la plus ancienne et  
spécialiste pour la livrai-  
son d'installation de:

Chromage - Nickelage - Antirouille  
Dorage - Argentage - Etamage  
Zinguage - Cadmiage - Cuivrage  
Polissage - Vernis pour Métaux  
Moteurs à polir - Dynamos à  
basse tension - Redresseurs

Service technique gratuit  
pour la clientèle

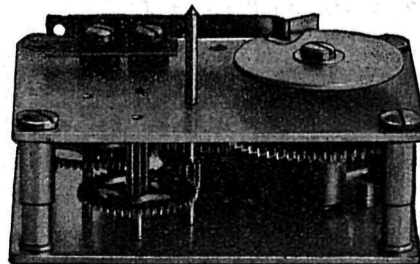
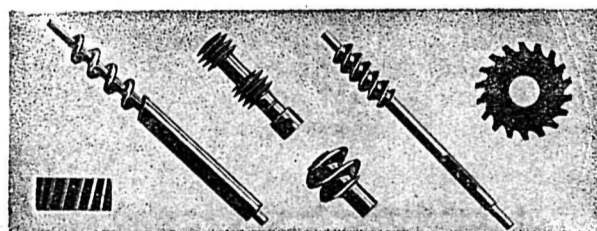


**V<sup>ve</sup> THIMOTHÉE VUILLE**  
TRAMELAN  
TÉLÉPHONE 9.31.34

**SERTISSAGES**  
et Chatons combinés. Pierres chassées.

Se charge du perçage des ébauches et livre  
potences, jauges, etc.

**PINIONS WORMS WHEELS**



**L. BRETTON**

GENEVA

GRAND-LANCY SWITZERLAND

# MICROMÈTRES „TAVANNES“

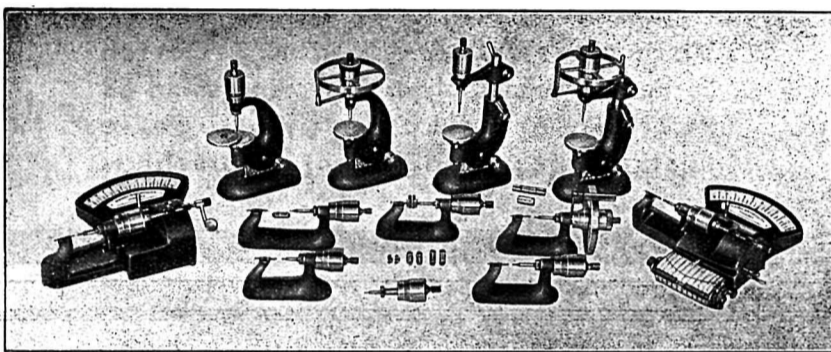
EN EXÉCUTION HORIZONTALE ET VERTICALE POUR  
LECTURES FACILES ET RAPIDES DE 1/100 ET 1/1000 MM.

**MICROMÈTRES** pour mesurer tous genres de pièces

**COMPARATEURS — ENREGISTREURS**

**MICROMÈTRES** pour la mesure des vis sur flancs

Le micromètre „TAVANNES“ permet un contrôle rapide et sûr



**TAVANNES MACHINES CO. S.A.**

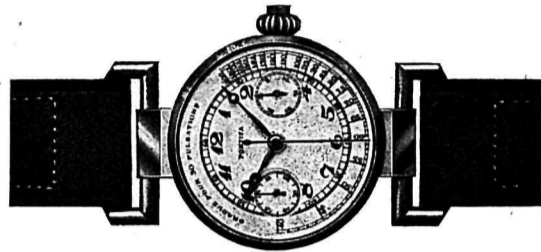
Téléphone 9.23.23

**TAVANNES**

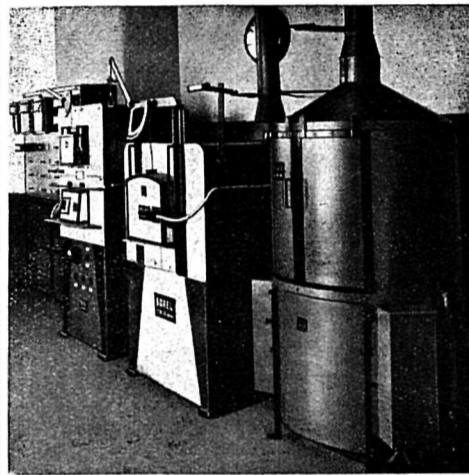
Téléphone 9.23.23

*Les meilleures montres  
d'Etablissement dans tous les  
genres, formes et grandeurs,  
sont fournies par*

**PONTIFA**  
M. T. STAUFFER Inc  
PONTS-DE-MARTEL



*Tous les chronographes  
Tous les compteurs  
Tous les mouvements ultra-plats  
Tous les mouvements de forme  
Qualité de toute confiance  
Réglages dans les positions  
Prix très modérés*



## FOURS ÉLECTRIQUES

À MOUFLE ET À BAIN DE SEL  
POUR TREMPER  
RECUIRE

REVENIR

EN BLANC

et tout autre traitement thermique

**PYROMÈTRES** de haute précision

**BOREL S.A.**

PESEUX (NEUCHÂTEL)

20 ans d'expériences  
dans la construction du four  
électrique.



Réf. 510  
5 1/4"



Réf. 1708  
7 3/4 - 11"



Réf. 1803  
8 3/4 et 8 3/4 - 12"



Réf. 921  
10 1/2"

# E. PIQUERET-FRÉSARD

FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES METAL ET ACIER

BASSE-COURT

## Echo de New-York

### Compte-rendu sur la Journée d'horlogerie du 16 mai 1939 au Pavillon suisse de l'Exposition universelle de New-York.

La première manifestation importante après l'ouverture officielle du Pavillon Suisse le 7 mai, a été la Journée spéciale consacrée à l'Horlogerie Suisse, le 16 mai dernier.

Une cinquantaine d'importateurs et d'acheteurs ont accepté l'invitation du Commissaire Général pour la réunion de l'après-midi, et ont été accueillis dans l'auditorium du Pavillon pour l'audition d'un programme préparé dans le double but de la récréation et de l'intérêt professionnel.

Un certain nombre des participants s'étaient retrouvés auparavant au restaurant du Pavillon Suisse pour un déjeuner, présidé par le Dr Victor Nef, Consul Général de Suisse à New-York, auquel ont assisté aussi une partie d'un groupe d'industriels suisses de passage à New-York.

Dans son allocution de bienvenue, M. le Commissaire Général de Suisse à l'Exposition, Dr. Victor Nef, a exposé avec son éloquence habituelle la volonté de la Suisse de ne pas se laisser distancer dans la fabrication des produits de qualité, et a exprimé sa reconnaissance pour la fidèle coopération des importateurs présents dans leurs relations avec l'Industrie Horlogère Suisse. Dr. Nef a aussi salué spécialement M. R.-A. Strauss, depuis de longues années inspecteur des douanes de New-York chargé de l'Horlogerie, qui avait bien voulu accepter de venir, et l'a remercié pour l'esprit de coopération qu'il apporte dans la tâche souvent compliquée de son activité.

Avant que les assistants ne se rendent ensemble dans le Salon d'Horlogerie pour la visite des collections, M. Jean-L. Roehrich, Commissaire Spécial pour l'Horlogerie a exposé le principe collectif qui a présidé aux arrangements de l'exposition des montres et a expliqué le détail des différentes vitrines, tout en soulignant certaines pièces uniques exposées.

L'examen des produits des 20 fabriques exposant a soulevé des commentaires très favorables et l'arrangement général a été trouvé original et bien compris.

Parmi les assistants se trouvaient: M. C. F. Bayer (Audemars & Piguet), M. Jean-R. Graef, M. Harlod Gibson (Girard-Perregaux), M. Norman M. Morris, M. C. Bumford (Omega-Matthey Tissot) et Mme. M. Wm. Frink, M. Jaques H. G. Monod (Le Coultre), M. Harry Ullmer (Patek Philippe), M. et Mrs Bigalke (Ulysse Nardin), M. Heimmüller (Longines-Wittnauer), M. Hoffman (Invicta Seeland), M. Huguenin Williams (Concord), M. I. Benisch (Meyer Studeli), M. Morton Ollendorff (Mido, Arthur Imhof), M. Pretzfelder (Bayer, Pretzfelder & Mills), Dr. P. Wyler (Wyler), M. Gaston Ditesheim (Movado), M. Wm. Allison (Hamilton), M. Georges Downey (Elgin), M. F. Vogler (Corbett & Bertolone), M. Devlin, Mr. O'Brien (Tiffany & Co.), Mr. Bumford (Black Starr & Frost Gorham), Miss Taylor (Altman), M. Hugo Buchser (Genève), M. Robert Favre (Bienne), M. Theurillat (Porrentruy), M. Beyerler (Genève), M. Mc. Neil (Jewelers Circular), M. Field (National Jeweler).

Tandis que la première partie de la Journée d'Horlogerie était consacrée aux importateurs et acheteurs, à la seconde avaient été conviés plus spécialement les horlogers, membres de la Horological Society of New-York et leurs amis, représentant le personnel horloger de la plupart des importateurs et détaillants importants de New-York.

Malgré l'air très frais pour la saison, environ 150 personnes étaient réunies dans le jardin du Pavillon Suisse pour le repas du soir précédant la réunion.

Beaucoup de membres étant venus avec leurs familles, l'auditorium était bondé avec environ 200 personnes pour l'allocution d'ouverture par M. Roland Hauck, qui a souhaité une cordiale bienvenue au Pavillon à tous les assistants, au nom du Commissaire Général Dr. V. Nef.

Un programme récréatif semblable à celui de l'après-midi a été très applaudi, particulièrement les danses suisses en costumes nationaux, brillamment exécutées par le Saxer Group.

Après un exposé détaillé sur les collections et leurs arrangements, par M. J.-L. Roehrich, Commissaire spécial pour l'Horlogerie, les participants se sont rendus au Salon d'Horlogerie pour l'inspection des vitrines.

L'intérêt soutenu et les multiples questions de ce public horloger spécialiste ont été un tribut encourageant pour les organisateurs, car des compliments nombreux ont été exprimés sur la variété et la nouveauté des modèles exposés.

Il était passé 10 heures et demie quand les derniers invités se sont retirés pour aller encore admirer le spectacle féérique de l'illumination nocturne de l'exposition.

J.-L. Roehrich.



Le bâtiment 444 Madison Avenue à New-York avec les bureaux du Consulat Général Suisse au 35<sup>me</sup> étage (X).  
A droite, la cathédrale St-Patrick, au centre, le gratte-ciel Radio-City, au fond, le fleuve Hudson.

### Léonidas Watch Factory Ltd. Saint-Imier

Qui ne connaît pas de réputation la célèbre Manufacture Léonidas? Sa notoriété est universelle. Il est vrai que depuis 1841, où se situe sa fondation, cet Etablissement, qui s'est enrichi d'une main d'œuvre « artiste » et d'un outillage extrêmement moderne, n'a cessé d'augmenter la qualité, le fini, la haute précision de ses articles. Sa suprématie est incontestée pour tout ce qui a trait aux compteurs, aux chronographes, aux rattrapantes, dont les applications s'accroissent sans cesse dans tous les domaines de l'activité humaine: industrie, sport, armée, marine, aviation, médecine, sciences appliquées, etc.

La sûreté du fonctionnement des mécanismes si délicats que remonte entièrement la Manufacture Léonidas est confirmée par les témoignages aussi nombreux que flatteurs que reçoivent presque journellement ses ateliers. Des certificats, des attestations de marche de la part d'Observatoires prouvent aussi la régularité comme la résistance des très nombreuses fonctions des montres Léonidas dans toutes les difficiles épreuves de marche à longue durée.

De la sorte, on comprend que Léonidas soit devenue la marque prisée des Gouvernements de plusieurs pays, en particulier de l'Allemagne, de l'Angleterre, de la Bulgarie, des Etats-Unis d'Amérique, de la France, de la Grèce, de l'Italie, du Japon, de la Pologne, etc.

Il faudrait citer son catalogue entier pour n'oublier aucune des spécialités de cette excellente Maison. Toutefois, son plus petit chronographe-compteur-bracelet de 10 1/2 lig., avec ou sans lunette tournante, totalisant jusqu'à 12 heures, est un triomphe de Léonidas. Dans le domaine sportif, Léonidas a construit des modèles qui répondent plus particulièrement à tel ou tel contrôle. Son compteur-golf, qui enregistre automatiquement les performances du joueur, est l'auxiliaire fort apprécié sur les terrains anglais et français. Son compteur nautique a conquis de son côté les yachtsmen qui l'utilisent pour contrôler le départ des régates. Que dire aussi de ces modèles spéciaux pour des destinations précises, à l'usine ou au laboratoire! Partout les compteurs et les chronographes Léonidas font autorité. Dans l'aviation, leurs remarquables succès ne sont plus à souligner.

Qui dit Léonidas dit précision et entière satisfaction!

LOUIS GRISEL

LA CHAUX-DE-FONDS

HORLOGERIE DE CONFIANCE



FONDÉE EN 1839
GEGRÜNDET 1839



# PIERRE SEITZ

FABRIQUES MODERNES DE PIERRES D'HORLOGERIE

TÉLÉPH. 3.30.44 **LES BRENETS** TÉLÉPH. 3.30.44

Toutes pierres d'horlogerie de qualité au plus juste prix. - La première potence munie de tous les accessoires indispensables. - Coffrets de rhabillage livrés avec une gamme de pierres la plus complète existante. - Stock permanent de pierres pour tous les calibres courants. - Jauges rubis, pour mesurer les pivots, précises, d'un prix modeste.



EXPÉRIENCE - PRÉCISION - CONSCIENCE PROFESSIONNELLE

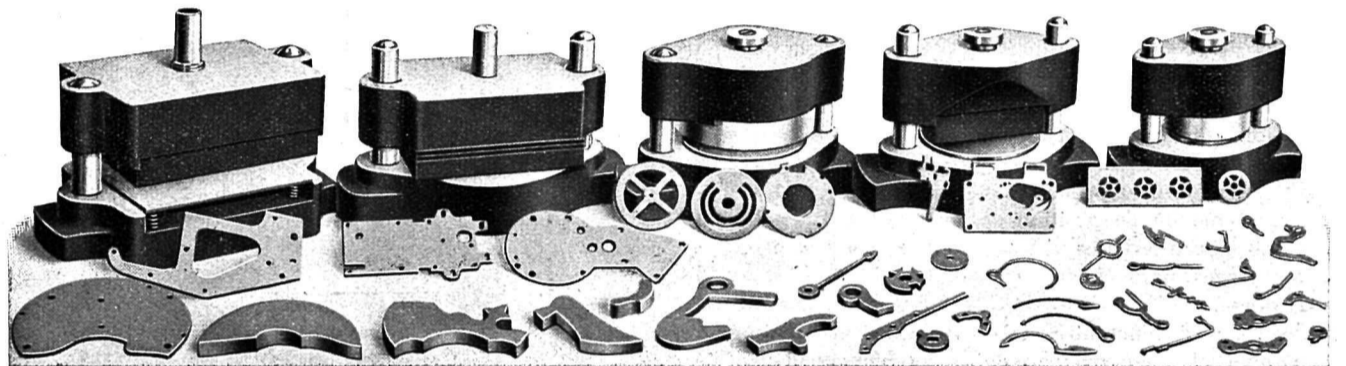


## FABRIQUE D'ÉTAMPES ET DE BLOCS A COLONNES OTTO PETERMANN-SCHLUEP - MOUTIER

Adresse télégraphique:  
ETAMPES - Moutier  
Téléphone 9.40.78

SUISSE

SPÉCIALITÉS D'ÉTAMPES  
POUR L'HORLOGERIE,  
PENDULERIE, T. S. F.



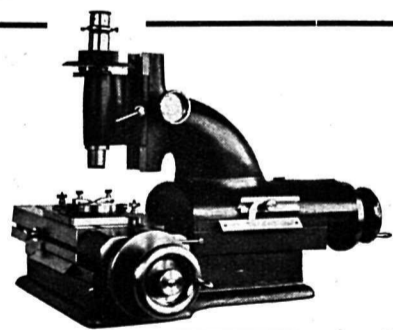
BLOCS À COLONNES TOUTES FORMES ET GRANDEURS  
DÉCOUPAGES ET ARTICLES DE MASSE EN TOUS GENRES

### L'Assortiment à cylindre de la maison

**H. BEAUMANN & Co.**

Les Bois (J. B.) Tél. 4.10

est fabriqué entièrement en Suisse  
et mérite votre confiance



#### MACHINES A MESURER

Courses : 120 m/ms X 100 - Hauteur disponible : 100 m/ms  
Agrandissement : env. 22 X - Poids approximatif : 40 kgs.  
Encombrement : 360 X 450 X 500  
Reprise d'ébat par barillet, facilement transportable.  
Pas de porte-à-faux, pas de pointages déformés.  
Demandez renseignements et conditions à

**B. ZYSSET**  
MÉCANIQUE DE PRÉCISION  
LA CHAUX-DE-FONDS

### J. BERNHEIM & Co

TIMOR WATCH Co

LA CHAUX-DE-FONDS

LEADING MANUFACTURERS  
FOR ALL GRADES  
OF LEVER WATCHES

## SAVON WATCH

L'ANTIROUILLE PAR EXCELLENCE

supprime la transpiration et fait éviter toutes taches sur pièces d'horlogerie, outils et machines.  
Fr. 1.50 le morceau. Grosse réduction par quantité  
**Pharmacie VAUCHER, à Tavannes J.B.**

## CONTREPIVOTS

EN TOUS GENRES

PRÉCISION ABSOLUE

GRANDE PRODUCTION

## WEBER FRÈRES

TÉLÉPHONE 1.51

SAINT-IMIER

TÉLÉPHONE 1.51

Pour vos  
Assortiments cylindres de 1<sup>re</sup> qualité,  
vos décolletages de haute précision,  
tous genres. - Etamage. - Pivotage.  
polissage.

Une seule adresse:

**CYLINDRE S. A., Le Locle**

Téléphone 3.10.49

(Suisse)



### VERRES INCASSABLES

# VERREX

TRAMELAN TÉLÉPHONE 9.30.56

SPÉCIALITÉS:  
GLACES  
POUR BOITES  
ÉTANCHES  
RONDES,  
RECTANGLES,  
GALBÉES, ETC.

ATELIER DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

# BUNTER FRÈRES

Anc. Maison JORNOD  
**LUCENS**  
(SUISSE)

TÉLÉPHONE 9.91.68

Cabl. : BUNTER, Lucens

**SPÉCIALITÉS DE MACHINES**

pour le travail des pierres précieuses, la fabrication des pierres d'horlogerie, des pierres industrielles (compteurs, boussoles) et des pierres de bijouterie.

**SPEZIALITÄTEN :**  
Bijouterie - Stein - Maschinen  
U h r e n - Stein - Maschinen  
Z ä h l e r - Stein - Maschinen

**GREAT SPECIALITY**  
of machines for making watch jewels precious stones and industrial jewels (for numerators)

Machines à LAPIDER les facettes de boîtes de montre et bijouterie

Feinschleif-Maschinen  
High grade polishing machine

## LONDRES

Importante Manufacture d'Horlogerie cherche pour son Bureau de vente à Londres

### Vendeur capable

bien introduit auprès des grossistes du marché anglais. La préférence sera donnée à personne habitant Londres. Situation d'avenir et bien rétribuée. - Sérieuses références exigées.

Offres sous chiffre P 2088 N à Publicitas Chaux-de-Fonds.

## COURONNES

Or — Acier — Plaqué or  
Nickel chromé — Laiton chromé  
Laiton doré — Aluminium  
Couronnes de travail — Tubes mobiles

Tous genres et qualités

Livraisons promptes et soignées

**Charles MAYER, Bienne**

Téléphone 67.21

Manufacture d'horlogerie conventionnelle engagerait de suite ou pour époque à convenir

### voyageur expérimenté

connaissant à fond le français, l'allemand et l'anglais, si possible avec notions d'espagnol et d'italien, au courant de la branche horlogère. Situation d'avenir pour personne capable.

Offres avec curriculum vitae, prétentions et photographie sous chiffre P 2431 N à Publicitas Neuchâtel.

Maison d'exportation belge, ayant agents dans toutes les villes d'une certaine importance de l'Amérique centrale et du Sud (sauf Argentine et Brésil)

### cherche vente exclusive

de montres de poche, montres-bracelets, réveils et montres réclame bon marché, montres fantaisie, pendentifs, montres-bague, ainsi que: étuis à cigarettes, poudrières, briquets, etc., avec montres et nouveautés analogues. Le paiement se ferait en Suisse.

Adresser offres sous chiffre P 2440 N à Publicitas Neuchâtel.

## Représentant

de retour d'outre-mer et repartant pour les Indes et les Straits en septembre

### cherche représentation

de maison d'horlogerie.

S'occuperait aussi de vente directe de stocks. Offres sous chiffre Z 10422 Gr à Publicitas Grenchen (Sol.).

Vos lettres feront bonne impression quand vous aurez adopté l'Hermès.



## HERMÈS

produit suisse modèles dep. fr. 160.-

Représentant «Hermès» et machines à calculer «Direct» :

**L.M. Campiche S.A. LAUSANNE**  
Rue Pépinet 3

### Fabrique d'Horlogerie conventionnelle

entreprendrait tous travaux terminage de la montre, égrenages, petites séries, complication, spécialités. Discretion absolue assurée. — Offres sous chiffre P 2083 N à Publicitas Chaux-de-Fonds.

### Angleterre et Colonies

Fabrique d'horlogerie conventionnelle, disposant de capitaux, cherche reprise ou association avec maison d'horlogerie longuement et bien introduite sur les marchés anglais.

Ecrire sous chiffre P 10625 N à Publicitas Chaux-de-Fonds.

### Trafic des paiements avec l'étranger

#### Italie. — Recouvrement des créances.

(Communiqué de la Chambre de Commerce suisse en Italie).

Le recouvrement par voie judiciaire des créances suisses en Italie se heurte souvent à des difficultés d'ordre fiscal, provenant des dispositions très sévères de la loi sur le timbre et le registre. En effet, cette loi interdit au juge de rendre un jugement quelconque avant de s'être assuré que pour l'affaire en litige toutes les prescriptions fiscales ont été observées et que tous les droits de timbre ont été régulièrement acquittés.

Ainsi le fournisseur suisse qui veut obtenir une sentence contre son débiteur italien, doit-il prouver que la taxe d'échange et les droits de douane ont été payés. D'ordinaire, cette preuve ne peut être fournie qu'en présentant les bulletins de douane concernant les envois contentieux. Or, ces documents se trouvent en possession du débiteur toutes les fois que c'est ce dernier qui s'est occupé du dédouanement des marchandises. Cette circonstance malencontreuse risque très souvent de compromettre les résultats de l'action ouverte par le créancier suisse qui n'a aucune prise sur le débiteur pour le forcer à exhiber ces bulletins, à défaut desquels le jugement ne peut pas être obtenu.

Pour obvier à cet inconvénient nous recommandons aux exportateurs suisses de joindre à tout envoi un duplicata de la facture, en donnant l'ordre à leur transitaire de le leur retourner muni du visa du bureau de douane italien. Ce document suppléera, en cas d'action légale, au bulletin de douane.

Une autre difficulté qui complique parfois l'action légale et la rend plus dispendieuse et plus lente, provient du fait que, en principe, le débiteur doit être poursuivi à son domicile. Pour chaque contestation, le créancier risque de devoir s'adresser à un avocat différent ou bien c'est son avocat de confiance qui doit se faire représenter par un confrère auprès du tribunal de la ville où le débiteur a son domicile. D'où frais supplémentaires, retards, désagréments. Pour obvier à cet inconvénient, nous recommandons de fixer une fois pour toutes la compétence territoriale de l'autorité judiciaire de Milan, en apposant sur les bulletins de commande, sur les confirmations d'ordre, sur les factures destinées à la clientèle italienne la clause suivante:

« Per ogni controversia e contestazione le parti eleggono domicilio legale in Milano, le cui autorità giudiziarie saranno competenti a decidere qualsiasi contestazione ».

POUR AVOIR UN SERVICE RAPIDE EN :



**BOITES** spécialité de boîtes **ÉTANCHES**  
**CADRANS**  
**RESSORTS**  
**BRACELETS**  
**ÉTUIS...**

Adressez-vous à

## A. REININ

Bureau de Représentations

**LA CHAUX-DE-FONDS**

17, Parc

Tél. 2.32.96



Fabricant d'horlogerie (convent.) engagerait de suite ou époque à convenir

### Voyageur-collaborateur

avec ou sans participation, connaissant à fond les langues française, anglaise, allemande et évent. l'espagnol. - Expérience de l'horlogerie et des voyages. - Situation d'avenir pour personne capable, évent. collaboration ou fusion avec fabricant d'horlogerie. - Offres avec prétention et photo sous chiffre U 21191 U à Publicitas Bienne.

### Luxor S. A., Le Locle.

#### Les montres de voyage.

Très variée dans ses productions, l'industrie horlogère suisse a montré à Bâle, tout ce qui se fait en matière d'horlogerie. Cette industrie, si riche de traditions, puise dans le passé la raison d'être de ses transformations qu'elle sait si bien adapter aux besoins de la vie moderne.

Depuis les lourdes pendulettes que nos ancêtres emportaient dans leurs carrosses, les modèles de voyage s'affinèrent pour devenir de jolies pièces pouvant facilement se porter dans les bagages ou même dans la poche. Aujourd'hui, le style doit s'adapter au besoin de confort et de simplicité de nos contemporains.

La collection très complète présentée par la Maison MONTRES LUXOR S. A., Le Locle, a particulièrement retenu l'attention par la grande variété d'exécution dans les modèles classiques; et par ses nombreuses créations et modèles exclusifs: pendulettes à 2 portes rotatives — mallette — suit-case — combinaisons avec baromètre — thermomètre — calendrier automatique — réveil.

Signalons, réminiscence des anciennes pendules neuchâteloises, l'application du dispositif de calendrier automatique à la plupart des modèles LUXOR. Grâce aux perfectionnements de la technique moderne, ce dispositif est absolument sûr malgré le format plus réduit.

Ainsi la fabrication suisse met à disposition des articles de toutes sortes, unissant la qualité à la fantaisie et souvent l'utile à l'agréable.

### Douanes

Le 1er juin est entrée en vigueur une nouvelle édition du tarif argentin les valeurs officielles (tarif des valeurs d'estimation pour l'application des droits de douane), qui comprend toutes les modifications et adjonctions introduites depuis la publication du dernier tarif officiel de 1911. Abstraction faite de quelques cas, qui n'intéressent guère l'exportation suisse, les valeurs officielles et le classement en vigueur n'ont pas subi de modification. Vu la nouvelle classification, et compte tenu des modifications et adjonctions apportées depuis 1911, le nombre des rubriques tarifaires est passé de 3699 à 5317.

À L'ORIGINE D'UNE BONNE MONTRE

# ÉBAUCHES S.A.

## NEUCHÂTEL

SA PRODUCTION :  
15 MILLIONS DE  
PIÈCES PAR AN

SES MARQUES D'ORIGINES  
GARANTES D'UNE  
EXÉCUTION PARFAITE

